AWE Mainta
e corant di Toko



GANA BO AUTO
Wak pagina 16/17
pa mas informacion

COMERCIANTE
ENEMIGO?
MESTER BIN CU INCENTIVO PA NEGOSHI CHIQUITO



ORA cu economia di cualkier pais ta malo, t'e negoshinan chiquito sa di sostene esaki. Pero parce cu na Aruba, Gobierno no ta promove negoshi chiquito, siendo cu algun dia pasa, Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen, durante un charla cu el a tene na Corsow pa Asociacion di Empresa Chiquito a cuestiona e hecho cu Aruba no tin un asociacion asina.Relaciona cu esaki, nos di AWEMainta tabatin un entrevista cu Juan David Irausquin, den su calidad di Presidente di ATIA, kende ta comparti e pensamento cu negoshinan chiquito t'e "back-bone" di cualkier economia. Pero lamentablemente Gobierno actual no ta mira esaki, de lo contrario lo a bin cu incentivonan pa promove mas negoshinan chiquito. Pa loke ta un asociacion di empresa chiquito, esey no ta necesario, pasobra de facto ATIA ta representa tur empresa e industria cu tin na Aruba, según Juan David Irausquin.



CRISIS NA MERCA A HACI SU ENTRADA NA ARUBA
PARA NA CONSTRUCCION
DI PROYECTO DI SANDS NA EAGLE BEACH







TABATA siman pasa, cu e compania di construccion di e proyecto di Sands Condo's na Aruba, unda antes POVA Club tabata situa, a dicidi di pone un paro n'e construccion. De facto, masha poco a ser construi, ya cu benta di e condomiiunnan aki no ta bay manera desea.
Tabata nos di AWEMainta mes cu a duna publicacion cu e intencion tabata pa Marriott cobra e proyecto aki, pero awor ta Marriott mes a participa n'e grupo envolvi cu Sands, cu debi n'e situacion financiero-economico na Merca, nan no kier cumpra mas.Di otro banda, extraoficialmente AWEMainta a haya informacion tambe, cu Minister di Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp no tabata nada contento pa Marriott cumpra proyecto di Sands y haci'e otro proyecto di timesharing. Ya e ora ey lo tin violacion di destinacion di e tereno, pa cual a duna opcion cu ey mester bin un proyecto di condomimium y no di timesharing. Tras di tur esaki tin masha speculacion porcierto.No solamente Sands a conoce un paro awor, te ora cu e haya otro inversionista pa sigui cu e proyecto, pero mesun compania di construccion ta envolvi tambe na Acqua, cu ta wordo construi banda di Marriott, cu tambe ta bay masha lento mes. Y tambe ta coriendo riesgo di para, mirando cu benta di e condonan aki, tambe no ta bay bon.

Mientras ta corta presupuesto di fundacionnan
Minister Briesen ta legaliza pago di 1 miyon florin na compania Hulandes



DIAHUEBS pasa minister Briesen tabata den Parlamento pa e reunion di su presupuesto supletorio y segun Benny Sevinger, por a constata cu bou di e capa di indexering e minister a legaliza algo ilegal cu el a haci: paga un compania Hulandes casi 1 miyon florin pa nan haci un estudio cu a wordo haci den pasado caba y pa cual pueblo a paga pe caba. Ta trata di e compania MTBS cu a wordo presenta dor di ruman di Promer Minister Oduber, Ruben na Hulanda. Aki nan a yega na e deal cu MTBS lo haci e estudio y awor lo bay na e fase di implementacion pa bendemento di waf.

Te cu ayera tardi

Nada ainda di pareha perdi riba laman

FOLLOW-UP riba e noticia cu tin un pareha perdi riba laman, AWEMainta a haya notificacion cu te ainda no a haya nada di nan. Manera ta conoci, tabata diasabra anochi cu polis a haya informacion for di Aruba Ports Authority cu lo tin un boto perdi riba laman cu dos persona den dje.
Den e boto aki tin e homber, Johannes Spam (28 aña), kende recientemente a sali for di KIA, unda e tabata deteni. Según su mama, su yiu homber a bay cu un amiga, Cinthia Iguerre, di 22 aña, cu e intencion pa nan dal un buelta den e boto.

E mama a bisa cu nan a sali diabierna atardi, pero tabata banda di 9'or di anochi, cu e yiu a manda un mensahe p'e mama, bisando cu gasolin di e boto a caba y cu tin hopi biento N'e momento ey, según Johan Spam, nan tabata na como 6 miya for di Punto Macoya. Maske cu un persona local, J.G. a sali cu 6 persona mas pa hiba gasolin, nan no por a haya e boto.
Autoridad Venezolano, mescos cu Guardacosta di Antiyas y di Aruba a ser poni na altura, pero te cu ayera tardi, no tin ningun señal di e pareha perdi aki. Mas tempo ta bay pasando, mas nervioso e famia ta birando.

Mientras ta corta presupuesto di fundacionnan

Minister Briesen ta legaliza pago di 1 miyon florin na compania Hulandes

DIAHUEBS pasa minister Briesen tabata den Parlamento pa e reunion di su presupuesto supletorio y segun Benny Sevinger, por a constata cu bou di e capa di indexering e minister a legaliza algo ilegal cu el a haci: paga un compania Hulandes casi 1 miyon florin pa nan haci un estudio cu a wordo haci den pasado caba y pa cual pueblo a paga pe caba. Ta trata di e compania MTBS cu a wordo presenta dor di ruman di Promer Minister Oduber, Ruben na Hulanda. Aki nan a yega na e deal cu MTBS lo haci e estudio y awor lo bay na e fase di implementacion pa bendemento di waf.
Benny Sevinger ta indica cu si mira bon presupuestonan cu a wordo corta, p.e. Colegio Arubano, fundacionnan cu ta traha cu nos muchanan y cu nos grandinan, entre otro pa supuestamente paga indexering, pero por mira cu a usa esaki pa paga entre otro MTBS casi 1 miyon florin.
Tambe a usa placa pa paga bewaking di Bushiri Hotel cu a subi cu 153 mil florin, es decir, ta kita placa di muchanan pa paga bewaking di un edificio cu a wordo bisa ta bendi, aunke den Parlamento a keda confirma cu te awe Bushiri ainda no a wordo bendi.
Motibo cu esaki ainda no a wordo bendi ta cu ora Sol Melia lo a cumpra Bushiri nan no a paga pasobra a ser bisa cu nan lo haya parti di e proyecto di mudamento di waf. Pesey Briesen ta pura pa bende waf y cumpli cu e grupo aki.

No mester t'asina, pero

Gobierno ta mira comerciante como enemigo

Enbes di bin cu incentivo pa negoshi chiquito, según Presidente di ATIA





ORA cu economia di cualkier pais ta malo, t'e negoshinan chiquito sa di sostene esaki. Pero parce cu na Aruba, Gobierno no ta promove negoshi chiquito, siendo cu algun dia pasa, Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen, durante un charla cu el a tene na Corsow pa Asociacion di Empresa Chiquito a cuestiona e hecho cu Aruba no tin un asociacion asina.

Relaciona cu esaki, nos di AWEMainta tabatin un entrevista cu Juan David Irausquin, den su calidad di Presidente di ATIA, kende ta comparti e pensamento cu negoshinan chiquito t'e "back-bone" di cualkier economia. Pero lamentablemente Gobierno actual no ta mira esaki, de lo contrario lo a bin cu incentivonan pa promove mas negoshinan chiquito. Pa loke ta un asociacion di empresa chiquito, esey no ta necesario, pasobra de facto ATIA ta representa tur empresa e industria cu tin na Aruba, según Juan David Irausquin.

Bolbiendo riba punto cu Gobierno actual no ta promove negoshi chiquito, ta keda pa Gobierno splica, pero di acuerdo cu Presidente di ATIA, e no por kita for di e impresión cu Gobierno, y sigur uno di ideologia social democrata, ta di opinion cu nan kier saca mas tanto posibel for di comerciantenan, pero no ta bin cu un incentivo pa nan. Ta parce cu Gobierno aki, ta mira comerciantenan como nan enemigo, y no mester t'asina, pero lo contrario.
Mester uni forza pa logra lo mihor p'e isla aki. Mira p.e. ultimo 3 aña y mei, Gobierno no a percura pa bin cu e dialogo nacional mas y lo no bin cune tampoco prome cu fin di e gobernacion aki.

Gobierno ta bin cu un cantidad di medida, y tur biaha ta comerciante tin cu paga p'esakinan. Pero mira p.e. kico ta pasa actualmente den industria di turismo, unda Gobierno ta saca 10 miyon dollar, na cual fondo e comericiante chiquito tambe a contribui, pa promove e islanan aki turistamente.

Ki dia Gobierno aki por bin cu un incentivo p.e. p'e empresanan chiquito, cu lo reduci un of mas di nan belasting, di manera por mantene nan empleadonan na trabao, y asina na su turno, Gobierno tambe lo bay haya mas entrada.
Pero manera señala, ta parce cu Gobierno tin comercio como enemigo, y esaki no mester t'asina, según Juan David Irausquin, Presidente di ATIA.

Lo ta mesun persona, cu a bolbe drenta den oficina di BUVO



UN biaha mas ayera mainta, oficina di Servicio Informativo di Gobierno, BUVO a haya bishita di persona(nan) indesea. E modus operandi pa drenta e oficina, ta indica cu t'e mesun persona cu a drenta ultimo biaha. E ta un persona cu fuera di kere cu tin placa y cos di balor den e oficina, a bay cu juice, pan y beleg cu e personal ta warda. Ta masha hamber mes e persona(nan) aki tin. Fastioso di tur esaki ta, e daño haci, cu ta mas grandi cu loke nan a bay cune. Tur indicacion ta, cu aki mester ta trata di un choller.

Auto horta haya den mondi



POLIS y doño di e auto aki tabata buscando esaki pa algun dia caba. Tabata te ayera merdia, cu e auto aki a ser haya den mondi na Paradera, unda por a constata cu e auto ta sin number, waya corta, y ladronnan a cuminsa cu su desmantelacion, unda nan a bay caba cu e.o. e radio. E doño a hiba e auto su cas, y awor e ta cu e gasto pa drech'e bek.

Otro detencion den caso di traficacion cu droga



MUCHO informacion nos di AWEMainta no por a haya ainda, pero si ta un hecho cu oficialnan di seccion di combatimento di narcotica, a pone man riba otro sospechoso, cu ta envolvi den traficacion di droga. El a ser hiba Warda di Polis, pa interogacion.

Coriendo auto burachi y kier a drenta cu auto y tur den un restaurant





DEN fin di siman, polis mester a bay na un restaurant na Noord, pasobra un chofer kier a drenta e restaurant cu auto y tur cos. Asina burachi e chofer aki tabata, pa cual polis a detene y a hiba warda pa dun'e un cuarto gratis.

WEB Aruba N.V. a inicia e prome contactonan cu sector hotelero pa yega na un situacion di "win-win" pa ambos "partner", den un relacion nobo.



WEB Aruba N.V. como compania pro-activo na luna di october 2007 a aserca e hotel Hyatt pa ofrece sosten den soluciona nan problema di demanda di awa. A base di e contacto aki e hotel a conseha pa WEB Aruba N.V. tuma contacto directo cu AHATA.
Na januari 2008, e prome contacto entre WEB Aruba N.V. y AHATA a tuma lugar y e prome combersacionnan a cuminsa pa logra yega na un relacion di "partnership" entre nos compania di awa y energia y e sector hotelero.

Esaki ta un iniciativa di nos empresa pa aserca nos cliente na un manera nobo y den cual ta pensa pa yega na un relacion di "win-win" pa ambos. E sector hotelero ta un "partner" importante pa WEB Aruba N.V. ya cu hotelnan ta forma 20% di e total di demanda pa awa aki na Aruba.
Reconociendo e cliente importante aki WEB Aruba N.V. a dicidi pa aserca e sector hotelero y a cuminsa cu un investigacion riba e patronchi di consumo di hotelnan aki na Aruba.

Den luna di januari a start cu un encuesta bao di 36 hotel pa logra haya tur informacion riba con e hotelnan ta haci uzo di nan awa y pakico nan ta uza e awa. Na maart/april 2008 WEB Aruba N.V. a entrega e resultado di e encuesta aki na AHATA.
Y esaki tabata e comienso di un contacto mas regular entre WEB Aruba N.V. y AHATA. A base di e contactonan y e resultado di e encuesta a cuminsa lanta e interes pa yega na un solucion p'e demanda grandi di hotelnan pa awa pa irigacion di nan tereno y matanan.

Dia 27 di augustus ultimo, Director di WEB Aruba N.V., ing. Jossy Lacle a recibi e Comision di Energia di AHATA y a duna un presentacion riba plannan di WEB Aruba N.V.

Na september di e aña aki gerencia di WEB Aruba N.V. a tuma e desicion pa investiga e posibilidad pa produci awa di irigacion cu un planta di Seawater Reverse Osmosis pa suministra e awa aki na hotelnan den e area di e coredor di hotelnan aki na Aruba.

Recientemente a termina e estudio economico di e idea aki y a termina cu e prome concepto di un proyecto pa logra e intencion vocifera pa gerencia. esaki a bay den estrecho cooperacion cu e sector hotelero pa medio di AHATA y contacto directo cu e hotelnan. Den e proximo lunanan lo haci e evaluacionnan economico/financiero y tuma un desicion final.

Den caso Domino ayera mainta

Team di Aresto ta trece sospechoso Corte y anciano ta reclama cu inhustamente e ta sintando castigo

MIENTRAS cu por a mira diferente miembro di Cuerpo Especial Arubano bisti cu jacket contra bala, tambe por a mira con miembronan di Team di Aresto a trece Mercado Ochoa Corte. E sospechosonan cu a presenta ayera den Corte pa tratamento di nan caso ta: E anciano Maximiliano Bareno (80), kende a apela su condena di 2 aña y 6 luna di prison, Epifanio Tromp, kende Ministerio Publico a apela e sentencia, Luis Mansur, kende a apela su sentencia di 7 aña di prison y tambe Minsterio Publico a apela, Hernando Rafael Ochoa, kende a apela su sentencia di 5 aña di prison y Ministerio Publico tambe, Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa, kende Ministerio Publico a apela su sentencia di 18 luna di prison, Jose Cida, kende a apela su sentencia di 4 aña di prison y Ministerio Publico tambe a apela, Melvin Leito, kende Ministerio Publico a apela su sentencia di 20 luna di prison, Ricardo Bello Martinez, kende Ministerio Publico a apela su sentencia di 4 aña di prison.
Ayera mainta basicamente Hof a repasa tur e hechonan di e casonan penal y awe Procurador General lo bay exigi castigo y lo scucha e defensa. Loke a capta atencion ayera mainta t'e hecho cu Maximiliano Alberto Bareno a reclama na Hof cu e no a wordo haya cu ningun droga y e ta sintando mas cu 1 aña di prison. Loke tambe por a nota t'e hecho cu Mercado Ochoa a wordo hiba na Corte pa Team di Aresto. Den Corte el a reclama e trato cu el a haya di Team di Aresto. E ta haya cu e ta wordo trata como un terorista y ta haya esey inhusto.
Den sala di Corte tur e abogadonan tabata presente y hasta por a nota cu abogadonan mr. Yarzagaray y mr. Mohamed a presenta den Corte cu nan computer p'asina por analisa si ta necesario, tur e documentonan relaciona cu e caso Domino.
Awe tratamento di e caso lo bira interesante caminda Procurador General lo mester presenta su rekisitorio y exigencia pa tur e sospechosonan. Despues lo por spera un bataya forma di abogadonan contra e uso di microfono secreto, cual anteriormente a wordo condena caba den Corte den Prome Instancia.

Opinion den Cuerpo Policial awe ta cu

Polis S. Luidens hamas por bay Hulanda pa bira Inspector di Polis

Si awor caba e no sa comporta su mes

ASINA cu e noticia a plama den seno policial, cu un colega di nan, e agente policial S. Luidens a haya su mes den un accidente di auto, y cu e tabata bao di influencia di alcohol, e prome reaccion tabata, cu porfin el a cay.
No ta prome biaha cu e agente policial aki, ta maneha su auto bao di influencia di alcohol. Y na varios ocasión, e.o. na POVA e ta bebe te bira burachi y hasta ta busca problema cu su propio coleganan.

S. Luidens ta un di e candidatonan kende proximamente hunto cu dos otro colega lo mester bay Hulanda pa studia pa bira Inspector di Polis. Manera a ser bisa, cu su forma di comportacion aki, si e no cambia, no ta bal la pena pa Gobierno gasta su placa pa mand'e bay studia pa bira Inspector. Tin otro hobennan, cu tin mihor calificacion cu por bay den su lugar.

Straño tabata tambe, cu con bini e polis cu a bay tuma e accidente aki, no a hiba su colega pasa test, manera ta ser haci cu cualkier otro ciudadano, pero mas bien a "tapa" pa colega S. Luidens y a hib'e cas p'e sosega su curpa cu tabata masha mal bati.
Si tabata cualkier otro polis, ya caba BIZO lo a cay aden, y demanda un investigacion, loke por tuma lugar ainda.
Di otro banda, ta ser cuestiona con Mando Policial tambe ta keto. Maske mester bisa cu Alto Comisario Peter de Witte ta cu algun dia di vakantie, pero su susesor, pakico e tampoco a haci nada, despues di a tuma nota di loke a sosode aki.
No por sigui permiti pa Cuerpo Policial sigui haya mal nomber, y consecuentemente pueblo ta cuminsa perde respet pa nan.

Nel Oduber a haya razon di Huez

Indexering no ta un derecho, y semper y cuando Gobierno por duna un compensacion pa costo di bida



ORA cu Gobierno para fuerte, no ta pa stroba ningun gremio, pero ta mas bien pa interes general. Cu e introduccion aki Prome Minister Nel Oduber a referi ayera mainta n'e accion di Sindicato den Union di como 7 siman, cu a lucha pa nan derecho di haya indexering, pero porfin Huez a determina den un reciente sentencia, cu indexering no ta un derecho.

Awe e mandatario kier puntra, tur esnan cu a sera Aeropuerto pa varios ora, a perhudica nos turismo, blokea e taxistanan di haci nan trabao, stroba trafico, causa destruccion na Bestuurskantoor, y asina mes awe por bisa cu e tabata un lucha, cu no por bisa di tin derecho riba dje, pero mas bien a lucha pa haya un compensacion di aumento di costo di bida.

Un compensacion cu Gobierno nunca a nenga di duna, pero no manera SdA a bin ta bisa, cu nan lucha ta pa un derecho, pasobra Huez a bisa bon cla, cu ningun caminda tin scirbi cu indexering ta un derecho. Asina a yega un fin na discusion cu a costa pueblo miyones, pero tambe a causa daño cu nos muchanan di scol a keda varios dia sin por bay scol.

Un biaha mas Prome Minister Nel Oduber a splica cu el a bisa bon cla cu un pensionado ta haya 70% di su entrada. Ta pesey Gobierno a stress pa duna OPPA 105 florin pafor di nan pensioen, pero tabata OPPA mes cu a insisti di kier esey den salario. OPPA a bay Huez, pero atrobe Huez a confirma e areglo di pensioen. Si kier cambi'e, anto politiconan mester bay Parlamento pa cambi'e.

Na opinion di Fundacion CAS

Organisacion di paciente mester tin mas di bisa den loke t'e "aporte propio" cu AZV kier introduci



NA opinion di Fundacion CAS, keto bay tin problema den mundo medico y (mal)trato di paciente na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Esaki kier men cu ainda e debido atencion no ta wordo duna n'e derechonan di e paciente.

Pesey, según Leo Yarzagaray, Fundacion CAS ta bay haci su maximo esfuerzo pa organisacion di paciente haya mas oido, particularmente den AZV, cu awor kier bin cu un aporte propio. Anto momento a yega, p'e paciente tin algo di bisa y Fundacion CAS ta kere cu e comision cu tin nombra, mester wordo someti na cambionan.

Pa cuminsa cambio di e constelacion di e comision, pasobra den dicho comision tin dos miembro cu no ta carga confianza di sindicatonan mas. E Presidente, drs. Ben Marapin, kende a nenga di duna informacion di e contenido di e tussen-rapport. De facto e sindicatonan mester a nombra otro persona den su lugar, unabez cu e persona aki no ta goza di confianza mas di mayoria sindicato. E otro miembro cu a retira, esta Herbert Diaz, kende tambe wordo re-emplaza.

Fundacion CAS ta convenci, cu e comision manera e ta, no por logra un sosten amplio di pueblo.

Fundacion CAS

Tante cu Gobierno no aplica ley di prijs, nada lo no cambia

SIMAN pasa Fundacion CAS a cuminsa cu un control rigido, unda a bishita mas tanto negoshi di alimento cu ta posibel pa averigua nan prijsnan. Según Leo Yarzagaray, resultao di e investigacion, Fundacion CAS lo publica proximamente den nan revista especial.

Importante ta si, pa tur consumidor realisa cu aunke con grandi e diferencianan den prijs por ta, tanten cu Gobierno no aplica e ley di prijs manera mester ta, ningun prijs den tiendanan lo cambia.

Tur loke cu Fundacion CAS por haci ta, di conseha e consumidor unda e no mester cumpra su comestible.

Yiu di Mando Davelaar….

Roderick Davelaar seriamente heridá durante tiroteo na Tilburg

Dos sospechoso a huy, pero nan sa ta kende nan ta

Pa: Godfried Adem

Autoridadnan policial na Tilburg ta buscando 2 homber Antiano, kendenan lo mester a tira un otro homber yiu di Corsow diadomingo marduga den Van Zoesstraat na Tilburg.
Un otro homber, kende autoridadnan a detene den e cas encuestion diadomingo atardi a ser pone den libertad.
E ultimo aki ta primo di e victima, kende a keda seriamente heridá. E caso aki tuma lugar net despues di mei anochi.

Kico exactamente a tuma lugar sea den e vivienda encuestion òf pafó autoridadnan no kier a divulga na nos.
Hecho ta cu e homber yiu di Corsow Roderick Davelaar di 32 aña di edad a keda seriamente heridá debi na varios disparo cu su contricante(nan) a los riba dje for di un òf mas arma di candela.
Bisiñanan ta conta cu despues di a tende disparo nan a mira 2 homber ta core drenta un auto y cu esakinan a move rapidamente for di e sitio.

Ora autoridadnan policial a yega ne sitio di delito nan a bin topa cu e victima y otro homber di 36 aña, kende nan a detene despues a resulta di te primo di e victima Roderick Davelaar.
E primo lo a duna un declaracion na autoridadnan kende a pone despues den libertad.
E situashon di Roderick Davelaar ta basta serio manera nos a bin componde ayera marduga.
E lo a ser opera y lo ta wardando e stabilisa pa un operacion mas.

E victima ta yiu di e conocido èx funcionario y vocero policial na Corsow, Mando Davelaar.
Ta circulando rumornan den seno di Antianonan cu conoce e personan aki na Hulanda cu lo ta trata di problema bieu cu ta relata cu ripdeal.



Autoridadnan policial, kendenan a pone un team di 20 recherche riba e caso aki ta boca cayao y no kier laga nada slèk.
Te cu diadomingo mainta 7'or NFI a keda ne sitio y tabatin e caya será pa por a realisa investigacion di pista.

Na Sint Maarten…..

Crisis den BC ta resolve y Democrat ta keda den Gobierno

PHILIPSBURG - E crisis gubernamental na Sint Maarten a pasa por lo pronto y Democrat ta keda manda batuta den Bestuurscollege despues di e separacion temporal di Diputado Louie Laveist for di seno die partido.
Cu e apoyo renobá di Laveist e partido di Sarah Wescot ta keda na mando y Wescot a confirma na Gezaghebber Richardson cu e tin respaldo di 6 asiento den Conseho Insular.

Esey nificá tambe cu e 4 Diputadonan lo ta di Partido Democrat y cu Theo Heyliger lo no bay encabeza e Bestuurscollege cu tabata den formacion cu Nacional Alliance.

Cu e mensahe cu Wescot a manda pa Gezaghebber a bin un fin n'e 'periodo di yoyo' caminda dos Democrat lo a move pa Nacional Alliance y un consehal di National Alliance lo a move pa DP.

E participacion di William Marlin cu Gobiernu Democrat a hala su ultimo rosea y cu e Diputadonan lo a limpia nan escritorio a resultá di ta 'wishful thinking'.
Loke sí Marlin a haci ta pidi Gobierno di e isla pa kibra e maneho cu nan ta hibando pa cu Hulanda y cu lo ta desastroso p'e isla.

Maske cu a gana e caso hudicial

Gobierno no sa con ta bay saca e 10 miyon dollar di Trias Resort

GOBIERNO ta considera e sentencia contra di Trias Resort, uno masha serio. Según Prome Minister Nel Oduber, den un di e Gobiernonan cu el a sirbi, nan a wordo obliga pa pone beslag riba tur placa di Gobierno na Ontvanger, unda Huez a ordena pa paga Trias Resort un voorschot di algun miyon florin.
Pero na final Gobierno den Corte di Apelacion Huez a bisa cu Gobierno mester paga Trias Resort 10 miyon dollar. Awor den Hoge Raad na Hulanda, no tin mas caminda pa bay, y cu Trias Resort mester debolbe e 10 miyon dollar di pueblo.

Prome Minister Nel Oduber a duna di conoce, cu e ta spera di por haya e 10 miyon dollar di Trias Resort, mas interes. Pasobra loke cu Trias Resort y/of Justo Lopez tin aworaki na propiedad, loke el a adqueri cu e 10 miyon dollar, mester worde debolbe den caha di pueblo. Ta di spera cu loke cu e tin na propiedad, e no a pone nan riba nomber di otro hende.
Si conta e 10 miyon dollar, mas interes, anto Trias Resort tin cu debolbe Gobierno mas di 22 miyon florin. Esaki ta un caso cu a dura mas cu 13 aña.

E pregunta ta, unda Gobierno ta bay cobra su 10 miyon dollar, despues di a sufri tanto riba esaki.



E boto aki merece un verf



HACIENDO un recorido den haf chiquito, nos fotografo a capta e boto aki, cu ta mustra di mester di un bon verf. Den e estado cu e ta, sigur no ta un bunita bista pa tur e turistanan cu ta pasa eybanda. Lo ta bon pa dun'e un verf colorido, pa cual Aruba su botonan ta conoci p'e. Nos sa cu situacion financiero ta precario, pero den proximo dianan lo tin baratiyo di prijs pa verf. Probecha!!!

Anuncio importante pa tur pacient di dr C. Horenbeeck:

MANERA ya ta conoci, docter di cas C. Horenbeeck no ta den servicio mas di Instituto Medico San Nicolas (IMSAN, antes Centro Medico Rudy Engelbrecht).Pa duna un servicio liher na e asegurado, AZV a traspasa automaticamente tur pacient di C. Horenbeeck pa Cas di docter IMSAN.Cas di docter IMSAN ta unda awor docter Kiewiet ta traha.Den caso cu bo no ta di acuerdo cu e cambio aki, pasa libremente na nos oficina na Seroe Blanco 4 pa haci un cambio di docter di cas. Tene cuenta si cu cupo pa un otro docter di cas ta limita.

Bastiaan Kooyman:

Crisis financiero y economico mundial lo afecta Aruba tambe

Mester tuma pasonan pa minimaliza su efectonan

DIASABRA mainta a tuma lugar un business forum organiza pa ATIA na Renaissace cu a focus riba e crisis mundial y con pa atende cu esaki.

Un di e oradornan invita tabata Bastiaan Kooyman cu a trata e tema "Succeeding in Challenging Times". El a bisa cu e ta kere cu cada pais, independiente si e ta chikito of grandi, mester tuma e iniciativa pa brainstorm riba e consecuencianan di e crisis mundial den e mercadonan financiero y su spinoff negativo riba economia. Pesey e ta aplaudi e idea di ATIA di organiza e forum aki.

Bayendo riba e tema mes el a bisa cu ta un hecho cu e intensidad y velocidad cu e crisis financiero y subsecuentemente e crisis economico global ta tumando lugar ta algo sin precedente. Den apenas un of dos luna e imagen global y financiero a wordo modifica completamente.

Bastiaan Kooyman a bisa cu e crisis lo afecta nos isla tambe y esnan cu no kier kere lo mester pone nan alarm clock mas trempan cu nan lo kier a pone originalmente y si no ta haci esaki, mester tene na cuenta cu ora lanta y pensa cu tabata solamente un mal soño, e nachtmerrie e biaha aki ta y lo ta real.

E pregunta cu ta surgi ta con pa mitiga na nivel local e impacto negativo di e crisis financiero y economico mundial. Aki Sr. Kooyman ta contesta cu promer cu tur cos nos mester compronde cu paisnan chikito manera nos no ta capaz di influencia e desaroyonan financiero, economico y monetario cu ta tumando lugar rond di nos.

Un di poco instrumentonan cu ainda nos tin pa minimaliza e impacto di e crisis ta e creacion di un clima atractivo di inversion caminda e posicion competitivo local ta fuerte.

"Si nos kier gana e competencia y e batayanan cu ta tumando lugar den nos region y sigui atrae e turista internacional cu por afford di bishita e area di Caribe, nos lo mester por ofrece un producto di calidad na un prijs atractivo. Mescos ta bay pa e clima atractivo pa inversionistanan internacional", Bastiaan Kooyman a duna di conoce.

Algun di e componentenan importante cu el a menciona pa mehora e posicion competitivo ta: aumento di productividad; educacion (educacion permanente) y flexibillizacion di e mercado laboral y su legislacion; tarifanan di belasting y primanan social competitivo; simplificacion di e sistema di belasting; adaptacion di pensionnnan; adaptacion di e sistema di cuido medico debi na vergrijzing y e deficitnan grandi den e fondo di AZV; reduccion di e burocracia pa medio di restructuracion y profesionalizacion; depolitiza tur e asuntonan relaciona cu personal den sector publico; cuminsa cu e reduccion structural di abmtenaarnan cu ta extremadamente excesivo y costoso; realiza un politica di moderacion di remuneracion; aumento di salarionan no mester excede roductividad; no compensacionnan automatico dor di aumento den costo di bida (enbes di esaki traha cu e sistema di lump-sum); pospone temporalmente of reduci e overdrag belasting pa stimula actividadnan di real estate; reduci temporalmente e airport tax of e stay over tax pa stimula turismo of por lo menos mantene na su nivel actual.

Finalizando Bastiaan Kooyman a indica cu e aumento di presupuesto di mercadeo y promocion dor di sector publico y priva ta un paso positivo y cu Aruba tin experiencia den atende cu crisis financiero y social, caminda cu den añanan 80 esaki tabata e caso y Aruba a mustra cu nos tin e capacidad y fexibilidad pa haci'e.

Amarantha Ringeling a termina su estudio como Register Accountant



Recientemente Amarantha Ringeling, yiu di Anco y Lupina Ringeling-Croes a finalisa su estudio como Register Accountant na Eramsus Universiteit na Rotterdam. Amarantha a caba e estudio largo aki na un edad masha hoben mes. Amarantha ta un ex studiante di Colegio Arubano y e conocido Kees Boeke School na Bilthoven.

Amarantha Ringeling ta haya felicitación di su mayornan orguyoso, su ruman muher Xaviera y di famia Ringeling, Croes y Rey. Pabien Amarantha, nos ta orguyoso di bo!

AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Entrega 12

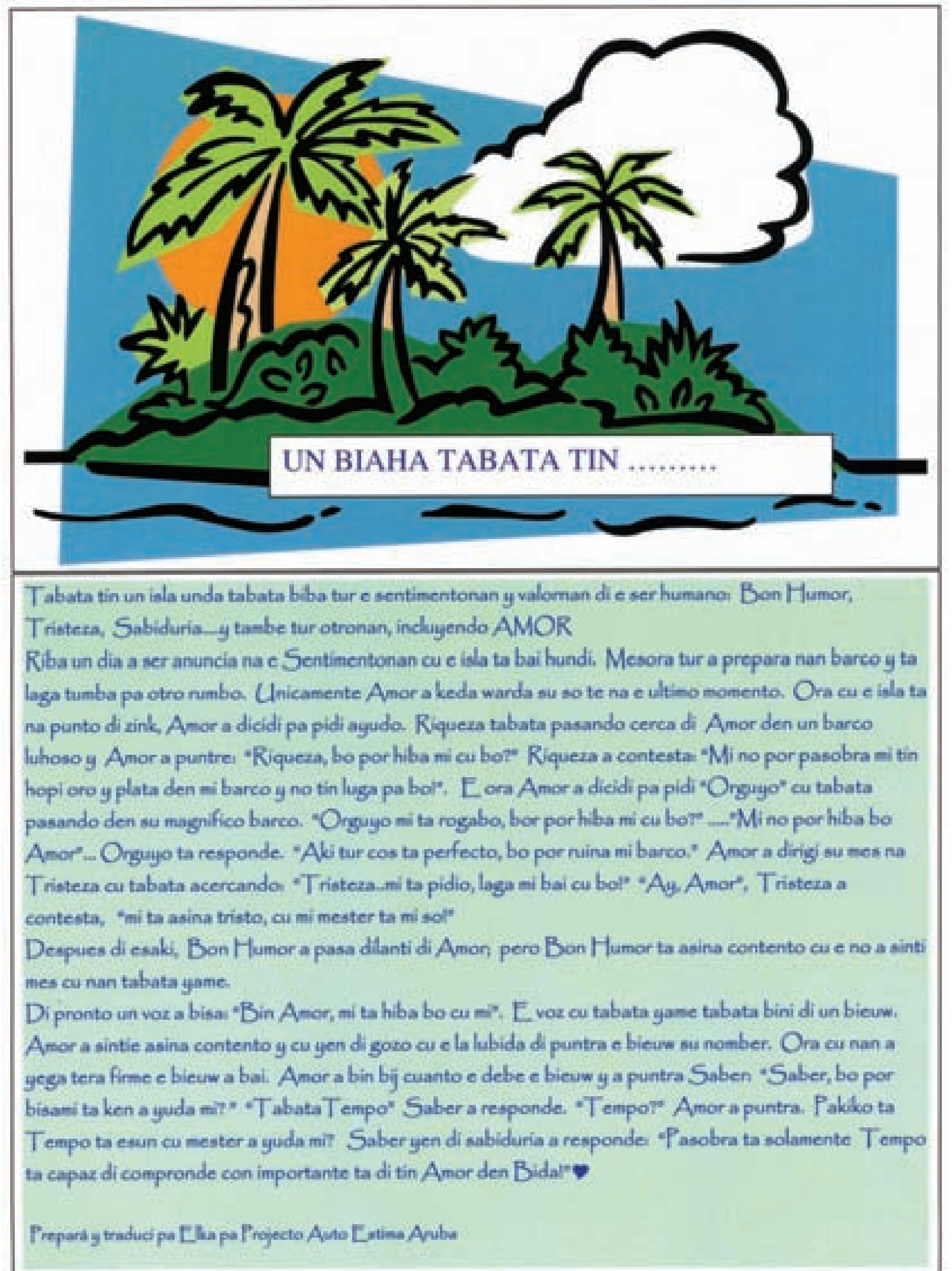
AWEMAINTA su pagina di Vision di Calidad vs Realidad ta deseabo un bon dia. Durante edicionnan cu a pasa nos a trata y ilustra varios topico riba e tema Calidad. Calidad por ser busca no unicamente den un produccion, esta den un producto, pero ta esencial pa por tin tambe calidad di hende. Calidad di hende tin biaha ta hopi difícil pa midi, pero e ta posibel. Tur cos cu ta ser haci finalmente ta ser haci of produci pa hende. Hende den un forma di bisa ta un “motor” di tur produccion. Awe nos kier ilustra un tema riba calidad humano den un forma metaforico pa asina trece e comprendimento di loke ta importante awor den mundo pa nos por sobrevivi cualkier crisis. E calidad humano den un pais ta haci impacto enorme riba su maneho y producto, bien sea cu e producto ta mercancia, informacion of servicio. E factor humano ta un componente impactante riba e bienestar y prosperidad di un pais. E ta un decision di cada hende pa exigi y midi calidad di su mes!!

Mira e ilustracion. Nos ta mira cu un sentimento den e storia aki ta esun di Amor! AMOR por ser interpreta como algo cu ta pasa den relacionan. Sin embargo amor ta e esencia di e ser humano y ta hunga rol di calidad. Productornan di un producto manera un isla cu mester yega na e meta final di ta “One Happy Island”, mester sinti “amor” y “pasion” pa por traha y hiba su producto Aruba pa ta realmente un isla feliz!!

Calidad di bo hendenan ta refleha den nan comportacion, nan bienestar, nan produccion y tambe den nan ambiente di cas y dentro di nan area di biba. Por ejempel “sushedad” ta un refleho di un habitante cu ta descuida su medio ambiente y su mes. Core cu un auto sushi y kibra, ta muestra tambe di ta un hende cu no ta cuida su mes y kizas si bo bay su cas, esaki lo ta hopi descuida y sushi. “Beachnan sushi” ta mustra of ta refleha riba hendenan cu no ta preocupa nan mes cu medio ambiente y ta descuida esaki. Hendenan cu ta cana cu cara sera y sin un smile ta un muestra cu bida pa e persona aki ta mesun sera cu su cara. Nos por mira asina hopi cos mas den un solo dia si nos tuma tempo pa analisa esakinan.

Calidad di hende ta encera sentimento basico, manera honestidad, amabilidad, compasivo, integridad y algun mas. E parti di educación of formación intelectual tambe ta forma parti di engrandece calidad di hende. Otro parti importante ta su base spiritual. Un hende no mester ta pertenece na un religion pa ta spiritual. Manera un filosofo Gibran Khahil a yega di bisa: “nos ta sernan spiritual bibando un bida humano”. Naturalmente calidad di hende, pa ta den su nivel di excelencia, mester por goza di un autoestima halto y tambe e mester por ta prepara positivamente den aspecto mental-intelectual, fisicamente y spiritualmente fuerte. Dentro di un bon maneho, politiconan mester por tene cuenta cu esakinan. Pa por tin un bon surtido di hende di calidad dentro di un pais, mester por haci sondeo nan special y profundo. Mester por analisa tur tipo di habitante y planea segun e capacidad cu e pais tin den hende cu formacion intelectual desea. Dus, si mester di koki profesional, cuanto tin disponible. Cuanto mester den futuro y asina analisa tur profesion cu ta forma parti dentro di e producto Aruba. Si nos lesa cu atención e ilustracion, nos ta mira como importante e sentimento. Sentimento ta importante. Den e ilustracion nos ta mira “Bon Humor”, “Tristeza”, “Sabiduria”, “Orguyo”, “Riqueza”, “Tempo” y “Amor”. Un hende cu bon humor hopi biaha ta ignora of e no sa mes kico ta pasa. Realmente e ta un egoista den e cuenta aki. Un persona cu tristeza semper ta ocupa cu su tristeza y ta perde nocion di tempo y amor propio. Un persona cu sabiduria semper t’ey pa yuda y duna palabranan di aliento, y un persona sabio tin un autoestima halto. Un persona orguyoso ta un egoista y su autoestima ta abao.

Un orguyoso tin miedo di comparti loque e tin. E ta pensa cu nan por kit’e, of cambia, loke e tin. Un pais cu ta forma pa hendenan orguyoso por ta un señal pa fracaso. Nan no ta acepta asina facil otronan riba nan teritorio. Un persona cu tin rikeza material ta un persona cu tambe por ta egoista pasobra su meta ta pa gana mas tanto den lo material y e no ta preocupa cu otro. E persona aki ta vanidoso. Un persona cu tin tempo ta un persona cu tin pasenshi y ta traha cu conviccion y speranza cu tur cos lo tin un bon resultado. Finalmente un persona cu ta sinti amor ta un persona cu ta sinti pasion y ta entrega su mes na tur reto pasobra e sa cu perseverancia y tempo ta su aliadonan. Si Aruba traha awor aki riba e hecho di trece amor bek den tur loke nos ta haci, e tempo ta yega cu solamente amor y e hecho di tin bon sentimentonan lo haci cu nos por sobrevivi cualkier crisis. Esaki ta calidad positivo di hende! Esaki ta excelencia! Nos ta laga e edicion riba calidad te aki nan. Corda duna feedback na redaccion di AWEMAINTA!! Te otro siman diamars pa un otro entrega riba Vision di Calidad vs. Realidad.



UN BIAHA TABATA TIN ………

Tabata tin un isla unda tabata biba tur e sentimentonan y valoman di e ser humano: Bon Humor, Tristeza, Sabiduria....y tambe tur otronan, incluyendo AMOR

Riba un dia a ser anuncia na e Sentimentonan cu e isla ta bai hundi. Mesora tur a prepara nan barco y ta laga tumba pa otro rumbo. Unicamente Amor a keda warda su so te na e ultimo momento. Ora cu e isla ta na punto di zink, Amor a dicidi pa pidi ayudo. Riqueza tabata pasando cerca di Amor den un barco luhoso y Amor a puntre: "Riqueza, bo por hiba mi cu bo?" Riqueza a contesta: "Mi no por pasobra mi tin hopi oro y plata den mi barco y no tin luga pa bo!". E ora Amor a dicidi pa pidi "Orguyo" cu tabata pasando den su magnifico barco. "Orguyo mi ta rogabo, bor por hiba mi cu bo?" ....."Mi no por hiba bo Amor"... Orguyo ta responde. "Aki tur cos ta perfecto, bo por ruina mi barco." Amor a dirigi su mes na Tristeza cu tabata acercando: "Tristeza..mi ta pidio, laga mi bai cu bo!" "Ay, Amor", Tristeza a contesta, "mi ta asina tristo, cu mi mester ta mi so!"

Despues di esaki, Bon Humor a pasa dilanti di Amor, pero Bon Humor ta asina contento cu e no a sinti mes cu nan tabata yame.

Di pronto un voz a bisa: "Bin Amor, mi ta hiba bo cu mi". E voz cu tabata yame tabata bini di un bieuw. Amor a sintie asina contento y cu yen di gozo cu e la lubida di puntra e bieuw su nomber. Ora cu nan a yega tera firme e bieuw a bai. Amor a bin bij cuanto e debe e bieuw y a puntra Saben "Saber, bo por bisami ta ken a yuda mi?" "Tabata Tempo" Saber a responde. "Tempo?" Amor a puntra. Pakiko ta Tempo ta esun cu mester a yuda mi? Saber yen di sabiduria a responde: "Pasobra ta solamente Tempo ta capaz di comprende con importante ta di tin Amor den Bida!"♥

Prepará y traduci pa Elka pa Projecto Auto Estima Aruba

Aruba Little League a conmemora su 50 aña di fundacion

SIMAN pasa, e organisacion Aruba Little League a conmemora cu 50 aña pasa el a keda funda. N'e acto di conmemoracion aki tabata Gobernador Freddy Refunjol y señora, y asina varios di e personanan cu tabata para na cuna prome ora di fundacion di Aruba Little League. Tur esnan cu durante trayectoria di 50 aña a keda activo of no, a keda honra. Mescos tambe a recorda tur esnan cu a bay laga nos caba. Un biaha mas, masha pabien di parti di AWEMainta.



















Despues di a gradici disertacion di Mike de Meza

Minister Ramon Lee a priminti cu lo interveni entre ASU y SAC pa Calypso keda den Joe Laveist

Lo ta lastima pa mira e contest aki bira un flop pa capricho of falta di boluntad







DIABIERNA marduga Minister Ramon Lee tabata den Parlamento y aki Mike de Meza, miembro di fraccion di AVP durante su disertacion a haci e peticion na e minister como esun encarga cu cartera di Cultura y Deporte, pa interveni entre ASU y SAC pa di e forma ey purba pa Calypso Contest keda den Joe Laveist Sport Park.

Mike de Meza a presenta un serie di puntonan pa mustra e motibo pa cual Joe Laveist ta e sitio indica pa tin e evento musical y cultural mas grandi di nos isla y tambe un otro serie di punto pa mustra dicon bin cu e evento na Lago Heights.

Primeramente el a indica cu den pasado e infrastructura na San Nicolas a wordo crea cu hopi atencion pa Lago Sport Park (awe esaki ta Joe Laveist Sport Park) debi cu e Sport Park aki a wordo crea pa campeonatonan nacional y internacional wordo teni eynan. Tambe semper e habitantenan di San Nicolas y cercania ta biba cu Calypso como nan actividad cultural anual, caminda cu nan ta invita famia y amigonan pa hunto, sinta y disfruta di e Calypso Contest for di comodidad di nan cas.

Ademas, Calypso Contest ta e festividad cultural mas grandi di Aruba cu ta existi pa mas di 48 aña caba. Aki de Meza a recorda cu e promer 3 añanan esaki a wordo teni den Village mes, y despues semper a tuma lugar den Joe Laveist, cu excepcion di dos biaha debi na renovacionnan cu tabata tumando lugar den e sport park.

E sport park ta diseña pa carga e miles di hende cu ta acudi na e fiesta cultural grandi aki y ademas tin tur e facilidadnan di parkeo den e area, caminda ta cobra pa autonan wordo cuida y esaki ta contribui pa e instancianan aki, principalmente e scolnan, por haya un poco placa extra.

Tambe e evento aki ta hopi positivo pa e comercio tur rond di e park, ya cu for di un dia promer caba nan por mira un aumento grandi di nan benta, debi na e cantidad di actividad cu ta tuma lugar rond di Joe Laveist y e cantidad di hende cu ta acudi na e evento anual aki.

Di otro banda Mike de Meza a indica cu Lago Heights ta un lugar hopi keto y cu mucho menos infrastructura pa eventonan grandi, ademas cu cayanan no ta den bon condicion. Cualkier actividad cu tin den por ehempel Seroe Colorado ta causa un stagnacion di trafico inmenso pa falta di infrastructura den Colony y Lago Heights. Den pasado Lago Heights nunca a yega di tin un actifidad musical y sigur no e actividad musical mas grandi di Aruba.

E parlamentario di AVP ta bisa si cu el lo ta contento si Lago Heights lo por haya e infrastructura necesario pa por sostene un evento asina, pero esaki no ta e caso na e momentonan aki. Tambe e ta menciona cu pa organiza e evento eynan lo mester bin y despues bolbe cu no menos cu 100 container y tur su consecuencianan pa e camindanan, cu ya caba no ta den bon condicion.

Loke ta mas preocupante ta cu e cayanan lo ta completamente pega den e barionan eyriba y den caso di un calamidad na Valero pa por yega di pariba pa por bringa un candela of si mester acudi na lama pariba, pero tambe algun tipo di problema na KIA, e trabou di polis, ambulans y bombero lo bira practicamente imposibel pa realiza. Cu otro palabra seguridad lo ta na peliger den caso di emergencia y esaki lo ta un falta di responsabilidad y capacidad di esnan concerni.

Igualmente el a menciona cu e sitio cu nan kier usa pa parkeo tabata un dump cu Lago tabata usa pa benta desperdicio eyden y cu despues a wordo tapa solamente sin usa pijlers pa duna fursa y stabilidad pa carga peso. Es decir, esaki no ta un lugar apto pa para auto na gran cantidad, ya cu ta posible cu esaki por zak den otro. Otro lugarnan lo mester bay wordo roza sin ningun plan structural pa crea lugarnan di parkeo, lubidando cu algun aña atras a bay contra di Race Track pasobra esaki lo kiermen cu lo elimina e habitat di shoko y yuana.

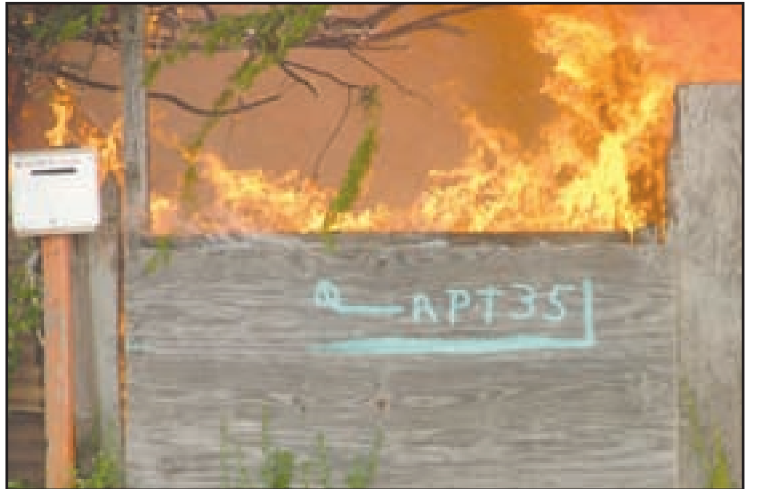
Esaki ta algun di e puntonan cu Mike de Meza a presenta den Parlamento pa pidi intermediacion di Minister Ramon Lee pa logra cu Calypso Contest keda den Joe Laveist. Mester menciona cu despues di e disertacion di Mike de Meza, Glenroy Wilson cu tambe conoce e limitacionnan na Lago Heights a sa di duna sosten den nomber di fraccion di MEP na e punto di bista di parlamentario di AVP y a pidi minister Lee su intermediacion tambe.

Finalmente minister di Cultura a gradici Mike de Meza pa su preocupacion y a priminti cu el lo atende e asunto aki su siguiente dia mes.

Mike de Meza ta spera cu esaki lo ta e caso y asina un y tur lo por goza di nos Calypso Contest den Joe Laveist Sport Park manera semper tabata e caso.

Cas na Zeewijk a kima por completo







DIADOMINGO, cu maximo urgencia, unidad di bombero a ser manda na un cas na Zeewijk, cu tabata na candela. Un candela cu a plama masha liher, y tabata uno feroz, y maske con duro e miembronan di cuerpo di bombero a traha, no por a evita cu e cas a kima practicamente completo. Kico t'e causa, no ta conoci y ta dificil pa bisa, si tuma na cuenta, cu e doño no ta na Aruba actualmente.

Riba orden di Abogado General

Lo bay persigui supuesto sicario cu a duna declaracion falso den Corte

E homber Garcia Chacon, a rabia masha hopi mes ora el a tende Abogado General, mr. Gras informa Hof cu e lo bay persigui Chacon pa perhurio. Abogado General ta haya cu Chacon, como testigo na banda di Rafael Mercado Ochoa, a duna declaracion falso durante tratamento di e caso Domino. E sospechosonan cu a presenta ayera mainta den Corte ta: Maximiliano Bareno, Epifanio Tromp, Luis Mansur, Hernando Rafael Mercado Ochoa, Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa, Jose Cid, Melvin Leito y Ricardo Bello Martinez.

Abogado di Mercado Ochoa, mr. Yarzagaray a pidi pa scucha diferente testigo entre otro Epifanio Tromp, Luis Mansur y e homber Garcia Chacon. E motibo cu e abogado a haci esaki ta pa mustra cu ningun momento Mercado Ochoa lo a busca un sicario pa presiona Tromp pa paga 55 mil dollar di 10 kilo cu Tromp a bay cune.

E prome persona cu a wordo scucha tabata Epifanio Tromp, kende a bisa cu ningun momento so e debe placa na Mercado Ochoa. Segun Tromp e unico cos cu e debe Mercado Ochoa ta un pasashi.

Mercado Ochoa tambe a bisa Hof cu Epifanio Tromp no debe 10 kilo di cocaina. Hof a confronta Mercado Ochoa cu grabacion cu a wordo haci na momento cu Mercado Ochoa lo tabata papia cu Garcia Chacon den su auto. Mercado Ochoa lo a bisa Garcia Chacon cu e Epifanio Tromp ta debe 55 mil dollar di 10 kilo di cocaina. El a hasta bisa cu e tin cu haya autorizacion di su hefe y e ora ey e ta laga Chacon bay presiona Tromp pa e placa.

Garcia Chacon tambe a wordo scucha como testigo, caminda el a bisa cu ningun momento Mercado Ochoa lo a papia cune encuanto droga y mucho menos cu Tromp debe placa di droga. Segun Chacon, el a pidi Mercado Ochoa pa placa y Mercado Ochoa a bis'e cu e por bay cobra un persona y usa e placa aki.

Presidente di Hof a bisa Garcia Chacon cu na Polis e lo a declara cu ta Mercado Ochoa a pidi'e pa presiona Epifanio Tromp relaciona cu placa di droga cu Tromp debe. Garcia Chacon a bisa Hof cu el a duna e declaracion aki na Polis dor di rabia riba Mercado Ochoa. E motibo cu e tabatin rabia riba Mercado Ochoa ta pasobra Polis lo a bis'e cu ta Mercado Ochoa tabata esun cu a basha bao unda Garcia Chacon tabata scondi.

Abogado General a informa Hof cu e lo ordena un investigacion penal contra Garcia Chacon, pasobra e ta haya cu Garcia Chacon a gaña den Corte. Garcia Chacon a bisa Hof cu el a bisa e berdad y cu loke ta para riba papel ta loke el a gaña. Asina mes el a wordo geboei y hiba bek KIA. Na salida di sala di Corte el a bira wak Mercado Ochoa y a bisa cu despues nan lo papia.

Hopi pregunta sin contesta despues di cumbre G20









E cumbre di lidernan mundial cu a tuma lugar den fin di siman na Washington a mustra un simbolismo fuerte, pero masha poco accion pa lidia cu e crisis financiero global. Esaki tabata opinion di analistanan, inversionistanan y medionan di prensa na Asia.

"No tin mucho sentido pa purba diseña medidanan pa evita un enfermedad ora e pacient ya ta na cama", segun Shinichi Ichikawa, analista di e banco Credit Suisse, na Hapon.

"E cumbre cu a caba di termina no a ofrece un recept specífico pa alivia e efectonan di e crisis financiero internacional mas grave" den hopi aña, e'la señala.

E cumbre di dos dia, den cual a participa mandatarionan di 21 pais, a pospone e obhetivonan concreto pa e proximo reunion, cu lo tuma lugar fin di april, despues cu e presidente di Merca, George W. Bush lo a bolbe pa su residencia na Texaso, y e presidente elegi Barack Obama atende su asuntonan diario den Oficina Oval di Cas Blanco.

E cumbre tambe a contribui na e reaccion desanima di Asia pa loke ta e hecho cu Hapon a anuncia ayera cu e pais a drenta un recesion, siguiendo e pasonan di e 15 paisnan integrante di e zona di euro.

T.J. Bond, un economista di Merrill Lynch na Hong Kong, a bisa cu algun inversionista a mustra nan mes decepciona di cu no tabata tin un anuncio explicito riba medidanan fiscal coordina.China a haya e promesa cu e pais lo tin un papel mas importante den finanzanan mundial, un obhetivo cu Beijing a anhela pa hopi tempo caba. E ministerio di relacionnan exterior di China a bisa cu e cumbre tabata un paso "importante y positivo" pa "reforma di e structura financiero internacional".

Economista y asesornan di e gobierno di New Delhi a elogia e ampliacion den e status di e paisnan emergente durante e cumbre, pero tambe a expresa consternacion di cu no a tuma pasonan mas concreto pa yuda e paisnan den desaroyo pa lidia cu un crisis cu nan no a causa.

Saumitra Chaudury, miembro di e Conseho di Asesornan Economico di prome ministro di India, Manmohan Singh, a bisa cu "China tabata den prome fila, y India den di dos. Esey ta agradabel, pero mi lo kier a mira algo mas".

Si e cumbre lo a diseña un mecanismo pa alivia e crisis "tur hende lo a sinti mas feliz", Chaudury a bisa. "Pero simbolismo no ta bai dje leu ey", e'la agrega.

Cumbre G20 di acuerdo pa reforma institucionnan financiero



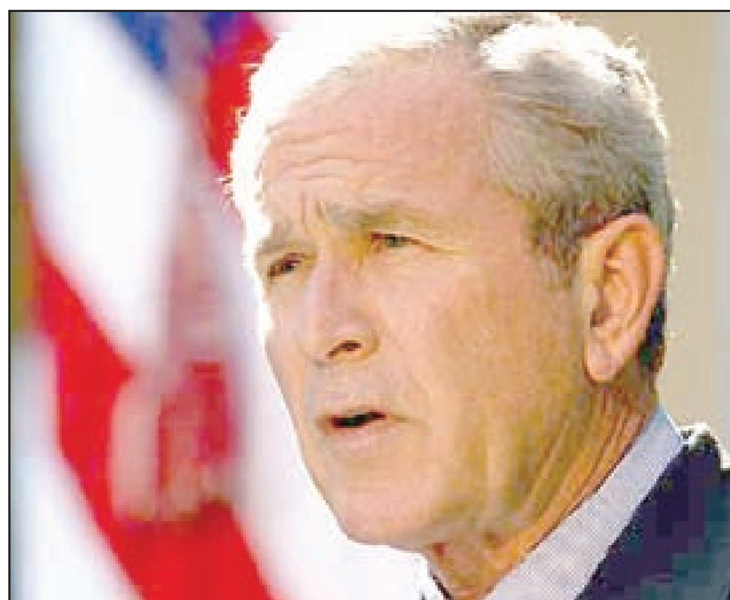




LIDERNAN mundial diasabra a priminti di haci loke sea pa proteha e sistema financiero global y evita su colapso debi na e crisis cu a cuminsa cu implosion di e mercado di vivienda na Merca.
Dirigentenan di mas cu 20 pais a respalda ademas un serie di obhetivonan amplio pa evita un ripiticion di e crisis y reactiva economia mundial.
"Nos mester establece e fundeshi pa un cambio pa sigura cu un crisis global, manera esaki, no pasa atrobe", e dirigentenan a bisa den un comunicado conhunto cu nan a emiti diasabra despues di un encuentro cumbre di dos dia.
Esnan cu a asisti na e reunion di e Grupo di 20 na e capital Mericano a pidi pa intensifica e medidanan gubernamental pa stimula e economianan nacional, e cooperacion den e normanan regulador internacional di e sistema financiero y e reforma di e structuranan global pa yuda e paisnan emergente cu mester di esaki.
Presidente George W. Bush a declara diasabra despues di e reunion, cu Merca lo por a experiencia un depresion peor cu esun di 1930 si nan no a tuma e medidanan pertinente.
Entre otro medidanan, e lídernan a acorda pa reforma e institucionnan financiero internacional manera Banco Mundial y Fondo Monetario Internacional pa yuda e paisnan den desaroyo pa resisti e crisis economico.
Bush ademas a priminti cu e economianan mas desaroya di mundo "lo analisa atrobe e normanan cu ta goberna manipulacion di mercado y fraude.
E comunicado final a fiha seis paso cu e dirigentenan mundial a acorda pa adopta inmediatamente:
- sigui cu "esfuerzonan energico y adopta e medidanan adicional necesario pa stabilisa e sistemanan financiero;
- "Reconoce e importancia di respalda e politica monetario, na medida cu esaki ta necesario pa e condicionnan nacional;
- "Usa medidanan fiscal pa stimula e demanda nacional mas lihe posibel, na e manera apropia;
- Yuda e "economianan emergente y esunnan den desaroyo cu acceso na e mercadonan di financiamento den e presente y dificil condicionnan financiero... Nos ta destaca e importancia di e esfuerzo di Fondo Monetario Internacional den e contesta na e crisis...
- "Stimula Banco Mundial y otro banconan di desaroyo multilateral pa utilisa nan capacidad completo" pa respalda e nacionnan den desaroyo.
- "Sigura cu FMI, Banco Mundial y otro banconan di desaroyo multilateral por conta cu recursonan suficiente pa sigui cu nan esfuerao pa supera e crisis".

Gobierno di Bush ta urgi Congreso pa apoya industria automotriz

WASHINGTON - E Gobierno di presidente George W. Bush ayera a ahusta su resistencia na un ayudo financiero pa Chrysler, General Motors y Ford y a urgi Congreso pa actua e siman aki ainda pa apoya e fabricantenan di auto.
Hopi luna pasa, Congreso ya a aproba 25.000 miyon dolar destina pa restructuracion di e industria di auto, pero e compañianan awor kier mas placa, y pa esaki bin di e 700.000 miyon dolar cu e parlamentarionan a aproba pa e rescate financiero un luna y mey pasa.
E idea ta conta cu apoyo di e democratanan, cu tin mayoría den tur dos camara di Congreso, pero te awor e gobierno di Bush a opone pa usa parti di e placa ey pa yuda e Tres Grandinan.
E vocero di Cas Blanco, Dana Perino, a bisa ayera cu Gobierno di Bush ta comparti e preocupacion di hopi hende "den sentido di cu no por permiti e industria aki colaps".
"Gobierno kier pa Congreso adopta e accion apropia pa yuda" e empresanan, e funcionaria a añadi.
Congreso, cu a reanuda nan sesionnan ayera, ta enfrenta e presion di e empresanan y di e sindicatonan pa nan actua na favor di un industria cu, directa of indirectamente, ta sostene como tres miyon cupo di trabao.
Segun e corant The Wall Street Journal, General Motors, Ford y Chrysler kier 25.000 miyon dolar mas na prestamo y cu propositonan diferente na e suma similar ya aproba.



Gran demanda pa carchi pa huramentacion di Obama



MILES y miles di persona a solicita carchi na Congreso pa asisti na e ceremonia di huramentacion di presidente electo Barack Obama, y hopi parlamentario a haya nan mes obliga di bisa nan pa nan stop di yama.

Y esey ta solamente peticionnan pa algun di e 240.000 carchinan cu ta duna acceso na un area di cuater cuadra rond di Capitolio, ora Obama lanta su man drechi y huramenta pa e cargo, dia 20 di januari.

Na e parti west di e compleho di Capitolio, e multitud sin carchi lo congrega den National Mall, e famoso parke den centro di Washington, sin speransa di mira e huramentacion di Obama cu nan propio wowo. Ta ser spera cu pantayanan gigante lo ser instala pa transmiti e imagennan.

Ta ser calcula cu mas di un miyon hende lo congrega den e area pa presencia e ceremonia historico di huramentación di e prome presidente afro di Merca, y posiblemente e cantidad lo supera e record di 1,2 miyon hende cu a asisti na inauguracion di Lyndon B. Johnson na 1965.

Cada parlamentario a haya solamente 200 pa 500 crachi pa e ceremonia, p'esey algun miembro ya no ta acepta mas pedido, pa motibo di e demanda abrumador.

"Advertencia Special", ta texto di un mensahe den leternan cora riba internet di e representante di District of Columbia den Camara di Representante, Eleanor Holmes Norton. "No tin mas carchi pa e inauguracion. Por favor no yama, ni manda email".

Incluso den districtonan leu di Washington, e demanda ta impresionante.

"No tin garantia cu bo ta haya un carchi ora bo pidi", e representante democrata Eddie Bernice Johnson a adverti riba su sitio di internet.

Te hasta den e espacio reserva pa hendenan cu carchi tin un herarkia. Como 1.600 di e 240.000 hende cu lo ta cerca di e podium lo ta politico y otro funcionarionan di momento na Washington: e presidentenan entrante y saliente, e vice presidentenan, nan familiarnan, e miembronan di gabinete, e magistradonan di Corte Supremo y e hueznan federal, como tambe e ganadornan di medaya di honor, segun Carole Florman, vocero di e Comision di Congreso Conhunto pa Ceremonianan Inaugural.

E demanda pa e resto di e carchinan a crea un pesadiya pa e miembronan di Congreso, segun e cantidad di entrevistanan cu parlamentarionan y nan asistente

E senador democrata Jim Webb a haya mas di 26.000 solicitud, y a pidfi pa e haya mas carchi. Norton a sugeri pa añadi ceremonianan cu ta tuma lugar den stadionnan publico di e ciudad.

Mientrastanto e senador di New York, Charles Schumer, cu a haya 100.000 solicitud pa carchi, a anuncia diadomingo ultimo cu su oficina tin intencion di rifa 350 carchi entre e Newyorkinonan cu haci un peticion pa internet of fax. E rifa lo tuma kugar na principio di otro luna.

"Despues di un eleccion historico y un candidatura extraordinario di Barack Obama, ta tempo pa Merca celebra e futuro briyante cu ta sper'e", Schumer a laga sa.

Senadora Dianne Feinstein lo propone un ley cu ta castiga esun cu bende carchi pa e inauguracion. Ebay, Inc. a anuncia diahuebs cu e no ta permiti benta riba su sitio di internet.

Chávez ta insisti cu e lo encarcela gobernador Manuel Rosales

FALTANDO un siman pa e eleccionnan regional di e pais, presidente Hugo Chávez a insisti cu e lo encarcela e gobernador opositor di estado Zulia, Manuel Rosales, pa "ladron" y "golpista", den un acto electoral na Maracaibo.

"Manuel Rosales a converti estado Zulia den un neishi di mafioso, di 'pitiyankee'. Nos a garabo cu man den masa, ningun hende ta salbabo di prison", Chávez a bisa den un discurso transmiti por TV.

Rosales, actual gobernador di Zulia, ta candidato pa alcalde di Maracaibo den e eleccionnan aki, despues cu na aña 2006 e'la disputa e presidencia cu Chavez como unico candidato di oposicion.

Den su discurso, Chávez a bisa cu Rosales lo ta preparando pa bandona e pais, y a pidi e Ministro pa Asuntonan Interno, Polis di Inteligencia y su partidarionan pa nan no lag'e bay pasobra "e mester bay preso, e ta un berdadero cancer pa Zulia".

"Den nos man, ya nos tin e registro di e propiedadnan di Manuel Rosales, mi tin copia di documentonan cu lo worde publica den e proximo dianan (...) E tipo aki ta un sinvergüenza, sin escrupulo, e mester bay prison", Chavez a insisti.



'Hefe' militar di ETA deteni na Francia

MIKEL Txeroki a wordo deteni den sur di Francia, den una operativo conhunto entre agentenan Spaño y Frances. Txeroki ta e presunto hefe militar di e organizacion separatista Vasco, ETA.

E presunto hefe militar di e organización separatista Vasco 'Euskadi Ta Askatasuna' (ETA) a wordo aresta dialuna marduga den sur di Francia, e ministra di Asuntonan Interior di Francia a laga sa.

Mikel Garikoitz Aspiazu Rubina, alias "Txeroki", a wordo deteni den un accion conhunto di polis Frances y di Guardia Civil Spaño.

E minister Michele Alliot-Marie a bisa den un comunicado cu e detencion di Aspiazu Rubina "un biaha mas ta ilustra e excelente colaboracion entre Francia y Spaña den e lucha contra terorismo Vasco".

E'la agrega cu Aspiazu Rubina ta wordo sospecha di asesinato, na 2007, di e guardianan civil Fernando Trapero y Raúl Centeno.

"Txeroki" a wordo aresta den compania di un muher – tur dos arma - cerca di e stacion di ski di Cauterets, pega cu e ciudad Lourdes, den Pirineo Frances.

ETA ta wordo considera como e grupo responsabel pa morto di mas cu 820 persona den nan 40 aña di campaña pa logra independencia di Pais Vasco di Spaña. E organizacion a bolbe cuminsa cu actonan violento na juni 2007, despues di fracaso di e dialogo secreto cu gobierno Spaño.

Coresponsalnan ta bisa cu e aresto di Aspiazu Rubina por ta e peor golpi cu ETA a sufri desde cu su "number uno", Francisco Javier López Peña, alias "Thierry", a wordo deteni na Bordeaux na mei.

Ta ser sospecha cu "Thierry" ta esun cu a ordena e atentado na aeropuerto Barajas di Madrid na december 2006, cu a pone fin na e tregua di 14 luna cu gobierno, y a mata dos persona.



Mikel Txeroki

Segun e coresponsal di BBC na Madrid, Steve Kingston, considerando nan dos hunto, e detencion de "Txeroki" y "Thierry" lo wordo presenta pa autoridadnan manera un golpi importante pa e capacidad militar y e capacidad pa tuma decision di ETA y como prueba di cu autoridadnan Frances y Spaño por traha hunto pa evita mas atake.

Sin embargo, y aunke debilita, ETA ainda no a wordo derota, e coresponsal a bisa.

Den pasado, despues di arestonan importante, a sigui cu atake y desde cu e paro di fuego a fracasa casi dos aña pasa, e grupo a realisa atakenan na siete ocasion, Kingstone ta conclui.

Presidente Chávez su destino ta na wega den e eleccionnan regional

PRESIDENTE Hugo Chávez a bisa cu den e eleccionnan regional di dia 23 di november venidero, su destino ta den wega, y cu ta depende di e resultadonan electoral si e ta sigui goberna.

"Mi destino ta den wega, esun di Chávez. Boso ta bisa cu Chávez no ta bai, pero esey ta depende di loke pasa diadomingo awor", e mandatario a bisa su siguidornan na Maracaibo.

"Si Chávez ta sigui goberna Venezuela lo depende di loke pasa dia 23 di november. E destino di e pais ta den wega, pasobra berdaderamente esun di Chavez no ta importante", e mandatario a insisti despues di recorda su partidarionan cu ta ked'e solamente cuater aña di mandato.

E mandatario ta haciendo un trabao intenso den e campaña electoral aki, despues cu e'la sufri su prome derota na december aña pasa cu e rechaso di e reforma constitucional den un referendum. E reforma cu e tabata promove tabata di corte socialista y tabata contempla un reeleccion presidencial indefini.

Chávez a wordo reelegi na december 2006 pa un periodo di seis aña, y segun e actual Constitucion bolivariano e no por bolbe opta pa presidencia.

Casi 17 miyon venezolano a wordo convoca pa bai vota dia 23 di november pa elegi gobernador den 22 estado y alcaldia metropolitano di Caracas, como tambe 327 alcalde y consehonan municipal.



Den e eleccionnan regional anterior di aña 2004, chavismo a perde solamente den e estadonan di Zulia y Nueva Esparta.

Encuestanan ta señala cu den e eleccionnan aki oposicion por gana entre cinco y siete gobernacion, ademas di otro asientonan cu e desidencia di chavismo lo obtene.

Name: ______________________

Address: ______________________

Phone: ______________________

Cel: ______________________

E-mail: ______________________





Participation is FREE

1. Just fill in your name and contact information.
2. Cut the newspaper at the doted line.
3. Stick the remaining poster to a window of your house, in such a way that it is visible from the street.
4. Drop your ticket in the drop box at Cordia @ Camacuri (only newspaper tickets are valid, no photo copies)

Drawing will take place un-announced before December 31, 2008

Camacuri 8 - Tel: 528-4455 - www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com







re Family-
ihatsu NOBO NOBO

Jena e formulario
Deposita e ticket na Garage Cordia
Pega e poster na bo cas



DAIHATSU



Exitoso Health Fair di studiantenan di Xavier University







DIASABRA dia 15 di november 2008 ultimo, I.L. Laboratorio Familiar N.V. bao direccion di Lic. Irene van der Linde, a participa na e Health Fair cu semestralmente ta ser organisa pa studiantenan di Xavier University.

E actividad a cuminsa pa 8'or di mainta na e campus di Xavier University situa na e Happy Mall na Sta Helenstraat na Ponton. Esaki tabata un esfuerso conhunto di Xavier University, Laboratorio Familiar, Kok Optica, Fundacion Diabetico y diferente otro instancia cu a bini hunto pa haci e dia aki un éxito rotundo.

E bishitantenan por a prik sanger pa controla sucu, cholesterol, presion, bista, oido y body mass index. Personal di I.L. Laboratorio Familiar N.V. tabata presente y masha hopi hende a bin controla nan salud.

E personal atento y servicial di I.L. Laboratorio Familiar N.V. ta contento di por tabata presente riba un dia asina special pa duna bek na comunidad como gradicimento pa e apoyo continuo cu e laboratorio ta goza di pueblo di Aruba.

Lic. Irene van der Linde, Directora di I.L. Laboratorio Familiar N.V. ta di opinion cu mester sigui cu tipo di actividadnan aki pa asina concientisa e comunidad pa tuma tempo pa controla nan salud.

I.L. Laboratorio Familiar N.V. y Lic. Irene van der Linde kier a recorda tur persona cu a haci uso di e oportunidad aki pa pasa busca nan resultado na e oficina principal di Laboratorio Familiar N.V. situa na de La Sallestraat 72 na Playa di 7:30 am te 5:00 pm.

Pa esnan cu no a logra yega diasabra lo tin e oportunidad atrobe diadomingo 23 di november 2008 na Renaissance Convention Center pa check bo salud cual ta un actividad anual organisa pa Manrique Capriles.

Parlamentario mr. Alexander Tromp, fraccion AVP

E triki cobarde cu Gobierno a haci cu nos pensionadonan!

PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP. mr. Alexander Tromp, ta haya cu ta un cobardia di marca mayor lo cual Gobierno a haci cu nos pensionadon durante e firmamento di e protocol di 25 di april ultimo!

E parlamentario ta splica cu fuera di a perhudica e pensionadonan riba e suma miserabel di 105 florin debi cu a mara esaki na e pensioenregeling, un otro sorpresa amargo segun tin entendi ta bay spera nos pensionadonan ora nan bay cobra e asina yama "voorjaarspremie" comienso di otro aña!

Segun tin entendi, ora nos pensionadonan bay cobra e voorjaarspremie nan no lo bay cobra e suma completo debi cu Gobierno a laga stipula den e protocol di 25 di april ultimo cu esaki, mescos cu e indexering, lo ta mara na e pensioenregeling. Aki claramente ta un otro bofta den cara di nos pensionadonan. Es decir, un pensionado cu a labora pa mas di 30 aña lo bay cobra solamente 70% di e voorjaarspremie, mescos cu e indexering. Corda esnan cu a labora menos cu 30 aña lo bay cobra hopi menos!

E parlamentario ta sigui acentua cu e Gobierno aki no tin ningun aprecio y respet pa nos pensionadonan debi cu nan ta esun cu a wordo mas perhudica den man di e Gobierno aki! Ta kico mas Gobierno lo bay haci pa asina exprimi delaster un juice for di nos pensionadonan? Ainda ta fresco den pueblo su memoria ora cu Minister President a haci bofon di nan yamando nan pa OPA y OMA y cu e no ta compronde kico nan ta haci welgando, indicando cu algun di nan tin un of mas entrada! Wel si ta asina mes cu nan tin un of mas entrada esey ta lo cual nan a traha duro pe cu sacrificio y sudor y ta danki na nan cu nos dushi Aruba ta unda e ta awe, pa awe tin un Gobierno cu ta masacrando nos pais pa e ultimo 7 añanan y ta gobernando solamente pa esnan yega na nan. Fuera di a hunga un triki manioso durante firmamento di e protocol 25 di april ultimo, e parlamentario ta sigui enfatisa cu ainda Pensioenfonds no a haya green light, esta un OK di minister di Finansa pa cu pagamento di "gelijkbedrag" december venidero na nos pensionadonan! E parlamentario ta spera cu sano huicio prevalece den consenshi di e minister pa asina duna su aprobacion pa cu pagamento di e gelijkbedrag december venidero na nos pensionadonan!

Ta di lamenta tambe cu un decision no a cay durante tratamento di e caso dilanti corte pa cu e situacion di nos pensionadonan y cu esaki a wordo manda pa e wordo trata den un bodemprocedure, lo cual cu lo bay tuma hopi tempo mes. E parlamentario ta di opinion cu sigur nan lo por gana e caso aki pasobra aki claramente Gobierno a "misleid" nos pensionandonan durante firmamento di e protocol di 25 di april ultimo. Aki claramente ta trata di un "dwaling" segun nos Codigo Civil! Awor mester warda te ora cu e caso bin dilanti y mientras tanto cu esaki tuma su tempo nos pensionadonan ta esun cu ta wordo mas perhudica!! Kico ta costa Gobierno pa duna nos pensionadonan lo cual cu nan merece? Hasta durante e tratamento di e cambio di ley di presupuesto di e ministerio di Transporte y Turismo, e minister en cuestion a laga sa cu Sinter Klaas si a bin pe y a laga mas di 700 mil florin atras!! Esaki ta djies un ehempel di e mentalidad di e Gobierno aki y di otro banda ta sigui chica e pueblo aki sin misericordia y principalmente nos pensionadonan. E parlamentario ta spera cu otro aña durante eleccion nos pensionadonan y pueblo en general refleha nan mes y compara e Gobierno actual y esun di signatura di AVP pa asina na conclui nan mes cual ta e Gobierno cu semper a sali na vanguardia y defensa di nos grandinan. Cu AVP den Gobierno sigur sigur nos pensionadonan lo no ta pasando den e amargura y inhusticia cu e ta aden actualmente pasobra danki na nan nos ta unda nos ta awe, e parlamentario ta termina.

Campaña di mercadeo di Aruba lo focus riba e imagen cu turistanan ta sinti nan mes como Arubiano y no bishitante

JONATHAN Lange, marketing manager di e compania di mercadeo cu ATA tin na Merca, LOWE, durante conferencia di prensa a indica cu e challenge cu nan tin cu ATA ta e mesun cu cualkier mercadeo tin, esta con ta sobresali como isla den Caribe, ya cu e percepcion ta cu beach, solo y lama tin hopi caminda pa haya esaki y mester convence e hendenan cu Aruba ta e mihor lugar pa haya esaki.

Loke nan por a ripara ta cu entre mas biaha e bishitantenan ta bin Aruba, mas tempo nan kier keda y e escencia di esaki nan kier presente den e campaña di mercadeo. Cu ora hendenan yega Aruba no ta sinti nan mes como bishitante, sino como parti di nan mesun bario, cu nan ta sinti nan mes como Arubiano. Intencion ta pa transforma Aruba den mente di consumidornan Mericano como un lugar caminda cu e hendenan ta wordo absorbi den un experiencia unico, cutural y personalmente, un experiencia cu no por wordo biba ningun otro caminda, caminda cu nos hendenan ta hunga un rol importante.

Pa loke ta trata e situacion actual na Merca, Jonathan Lange a indica cu den temponan dificil lo mas importante ta inverti mas den mercadeo y asina logra un ventaha riba e competidornan.

Relaciona cu e campaña pa 2009 el a bisa cu lo bay usa e fannan di Aruba, esnan cu a yega di bin caba y laganan conta nan experiencia, loke nan ta sinti na nos isla, presenta esaki na hendenan cu no a yega di pasa den dje ainda.

Lo inverti mitad di e presupuesto anual den e promer kwartal di aña pa duna un forza na cuminsamento y despues lo duna un pusha adicional pa e temporada di september-december.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E "holoshi' Forti" ta cana atrobe!





Scirbi pa Clyde Harms (*clydeharms@setarnet.aw*)

E restauracion di e holoshi riba Willem III Toren a yenami cu hopi alegria y nostalgia. Alegria, pasobra manera nos Gobernador Refunjol a bisa, "e ta un simbolo di nos herencia cultural y di nos historia".

Mi a crece na Lagoen casi den sombra di e Toren. Como cu e tempo ey no tabatin hopi ruido di trafico, ora cu e klok bati nos por a tend'e masha duru. Mainta t'e holoshi' Forti tabata laga nos sa cu ta ora pa lanta pa bay scol. Ora cu nos tabata hunga bomba riba caya pariba di Tivoli Club, pisca carañito na dam di Lagoen of landa na Henchie Croes, nos tabata depende di holoshi' Forti pa alerta nos ora di bay cas.

Tempo nos tabata mucha casi ningun hende tabatin un holoshi di bisti. Algun di e bieunan tabatin holoshi di cuerde cu nan tabata carga den nan sacu pega cu un cadena largo, pero pa mayoria di nos e holoshi' Forti tabata nos unico manera di sa cuant'or tin. Na cas mi papa tabatin un holoshi di muraya cu tabata rekeri cuerde un bes pa siman. E tabata ta tene ora masha exacto, pero den mi kamber mi tabata depende riba holoshi' Forti.

Gobernador Refunjol a bisa cu tempo ta esencial pa un bon funcionamento di comunidad. Awen'dia casi tur hende ta cana rond cu holoshi di pols y un celular cu ta duna ora digital y nan no ta depende di e holoshi' Forti pa sa cuant'or tin. E holoshi'forti, para pa hopi aña na cuat'or y mey, enbes di ta un simbolo di nos cultura, por a duna e impresion robez cu nos no ta balora tempo. Laga nos spera cu awor cu e holoshi ta mustra ora corecto atrobe, un bez mas e lo ta e simbolo di seriedad y tradicion di puntualidad di nos pueblo Arubiano.

Titular pa e fotonan:

• Famia Harms tabata biba "den sombra di Willem III Toren"

• Bista di Willem III Toren fo'i punta di dam di Lagoen caminda no tabata pisca.

Patrosinador di partidonan politico sea adverti

Pa 'voz di pueblo sea voz di Dios' pueblo mester ta bon informa

RED ta un partido diferente cu no ta lucha contra un gobierno especifico, pero contra e sistema tradiconal cu ta permiti cu pueblo no ta haya loke realmente e merece.

Den un gobierno di RED of un coalicion cu RED, gobierno lo no tin e libertad pa usa placa di pueblo pa recompensa patrosinadornan di nan partido y tampoco e libertad di enrikese nan mes cu placanan extra cu ta drenta pa medio di contractan miyonario manera e.o e proyecto di renobacion di nos aire puerto un par di aña atras y awor cu e mudamento di waf pa Barcadera.

E 'weganan sushi' aki cu supuestamente ta tuma luga pa mas di 22 aña lo pasa pa historia mientras cu pa futuro nos lo mira un progreso general den nos sociedad. RED den gobierno, dor di mantene un control severo riba maneho financiero di e ministernan ta haci posibel cu:

1 Lo tin espacio pa implementa husticia social y lanta asina e nivel di bida di e 60 pa 70 % di nos poblacion cu ta bibando cu un salario minimo.

2 Esaki lo conduci na un reduccion drastico di e problema di crimen den nos comunidad, sin cu mester inverti miyones den combatimento di criminalidad.

3 Lo tin espacio tambe pa inverti mas den educacion y den salubridad publico.

RED den gobierno lo exigi na stipula un maneho general pa gobierno, den cual ta garantisa sostenibelidad social, un salubridad publico sostenibel, enseñansa obligatorio cu e facilidadnan necesario optimal y seguridad confiabel riba nos Isla cu concentracion riba e seguridad di tur esnan cu ta bishita nos Isla, manera stipula den nos manifiesto

Pa haci cu esaki por bira posibel, e mensahe di RED mester yega na tur votador aki na Aruba. Pero debi cu e cambio radical cu RED ta boga pe, e ta haya resistencia na promer lugar di e politiconan tradicional cu ta mira e meta di nan presencia den politica na peliger y tambe di varios medionan di comunicacion cu a sa di probecha di e sistema tradicional aki.

RED pa e motibo aki ta urgi tur persona di buena fe cu kier mira un cambio den e tradicion corumpi cu a haci hopi politico rico mientras cu e pober a bira mas pober, pa nan yuda trece e cambio necesario cu lo combini tur hende awor cu ta biba na Aruba y cu sigur lo ta fundamental pa nos futuro generacion.

Abo cu awor ta lesa es articulo aki, por imagina bo cu tin miles y miles di persona aki na Aruba cu no ni sikiera ta tende algo positivo di RED? Esaki ta pa e motibo di e boycot contra RED di nos gobernantenan, di e otro partidonan tradicional y di diferente medionan di comunicacion. Nan ta troce tur bon intencion di RED pa mal informa pueblo pa asina 'fiesta' por sigui pa nan.

Pa nos kibra e barera aki nos mester di bo sosten pa asina nos 'grito' por yega na bo oido.

Hamas nos por bisa cu 'voz di pueblo ta voz di Dios' si pa medio di indoctrinacion di nos pueblo y dor di no ta duna e informacion corecto ta laga e pueblo 'papia'.

Bao di tal circumstancia e voz cu lo resona ta duna gloria na e 'principe di mundo' y maldad lo sigui prevalece.

Ta nos deber di respeta resultado di cualkier eleccion, pero basa riba e dicho cu ta bisa "pueblo ta haya e gobierno cu e merece", mi por conclui cu esaki solamente ta aplicabel ora cu pueblo ta haya oportunidad di ricibi y di comprende e mensahenan di tur partido.

Pa mas informacion subi nos web-site 'red.aw'of contact nos: tel. 568-8246/563-3511

Clinica di landamento sincroniza tabata un exito



ESAKI ta un portret di e grupo di participante n'e clinica regional di landamento sincroniza, cu ta tumando lugar e fin di siman aki na Aruba. Diadomingo atardi e ta termina.
Participantenan ta procedente di Republica Dominicana, Venezuela, the Sharks y Makwaku di Corsow, y miembronan di e seleccion nacional di Aruba. Instructornan ta Luca del Mastro di Venezuela y Lisa Petroziello di Canada.

Miss Universe, Brook Lee na Aruba







MISS Universe 1997 Brook Lee tabata di bishita na Aruba p'asina hunto cu su producers subi e crucero pa haci un programa di television pa Travel Channel.
Na momento cu el a tende cu e mester subi e barco na Aruba el a desea di por topa cu Renny Lacle y Atan Lee di e organisacion di Miss Aruba cu el a conoce na Miami durante e eleccion di Miss Universe.
Ki mihor aspecto ta pa Miss Universe sinti e hospitalidad di nos hendenan cu un cena ofrece na residencia di famia Lee, hunto cu su producer y cameramen. Durante e anochi fabuloso aki a intercambia diferente topico y e interes a bin dilanti di e producer pa Brook Lee haci un produccion completo na nos dushi isla Aruba. Sigur un otro tremendo promocion pa nos dushi isla Aruba.

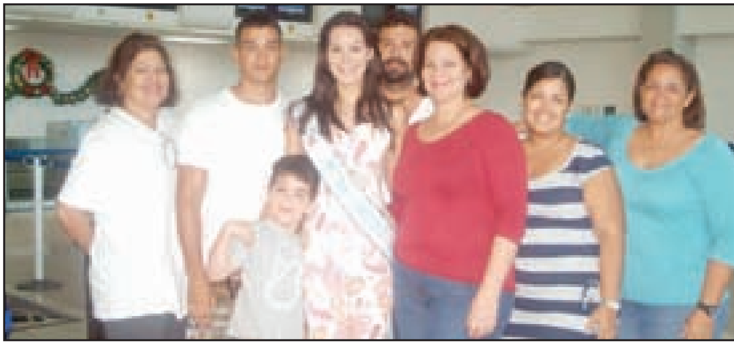
Entrega di e buki "Monumenten voor Nassau en Oranje"

na Biblioteca Nacional Aruba



SEÑORA Mirtha Oduber a haci entrega di e buki "Monumenten voor Nassau en Oranje" na director di Biblioteca Nacional sra. Astrid Britten. E buki ta trata e 'oranje-monumenten' tanto na Hulanda como pafo di Hulanda. E buki lo forma parti di e coleccion di Biblioteca Nacional.

Srta. Christina Trejo a sali pa Sur Africa





DIASABRA mainta tempran srta. Christina Trejo a sali pa Sur Africa, caminda e lo representa Aruba den e certamen di Miss World. Esaki lo tuma lugar dia 13 di december awor. AWEMainta ta desea srta. Christina Trejo tur clase di éxito, y sigur ta bon prepara pa representa nos pais.

Un entiero conmovedor

Marlies sosega na pas



Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - "Ayo, lieve Marlies, tot later", tabata e ultimo palabranan cu e tata di Marlies van der Kouwe a bisa na final di su speech diahuebs ultimo durante entiero di su yiu muher, kende keda asesina den marduga dia 20 di september na Bonaire.
No ta tur bia e trabao di periodista ta uno leuk ni facil y sigur na un entiero di e tipo aki unda un ama hoben ta muri di forma cruel riba un isla Antiano y bo tey ne entiero como periodista y tambe bo ta Antiano.
Bo ta sinti cu for di tur huki bo ta ser observa bo no ta sinti bo comodo. Pero e tristesa bao di e famianan, amigo y conocirnan tabata grandi.

No serca nan so, pasobra ta varios tabata esnan cu ni tabata conoce e difunto o e famia, pero djis pe hecho con el a perde su vida, nan kier a comparti nan sintimentonan cu e famia.
Den Fransiscus Xaverius Kerk aan het Zandt na Amersfoort e sacrificio di misa a tuma lugar unda tabatin un cantidad di alrededor di 300 persona presente ne sacrificio di misa.
Bao di nan varios Recherche cu a traha riba e investgacion di Marlies su desaparicions na Bonaire.

Jan Wilem van der Kouwe, tata di e difunto a lesa pasashinan for di e diario di Marlies ey e ta conta cuanto y ta stima Bonaire y con bon e tabata pasa.
Apesar di e tragedia aki el a bisa cu nan ta gradecido na Bonaire pe forma rapido con polisnan a soluciona e caso aki.
El a bisa cu ora dianan tabata pasando tog nan tabatin speransa di por a ricibi un yamada o sms cu ta bisa cu Marlies ta na bida.

Na final di e sacrificio di misa cu tabata na encargo di Dominee Boon, e cantica na Papiamento di despedida: 'Mas serca bo mi Dios' a wordo canta.

Mavis Brooks, Minister Plenipotenciario interino di Antia a representa Gobierno di Antia.
El a bisa cu e ta contento di por a tende cu no tin venganza contra di Bonaire o Antia y palabranan cu e tata a usa ta demostra cu nan no tin nada contra di e isla, ya cu nan ta keda stima Bonaire.

Entre esnan presente nos mira tambe conocido presentador di television Henny Huisman, kende tambe ta biba na Bonaire.

Riba peticion di abogado

A bolbe pospone caso di candela na Kinikini Building

E sospechosonan Dominicano, Miguelina Florian Navas, su yiu homber Miguel Milton Florian y Ferrer Alvarez Espinal, diabierna a bolbe presenta dilanti Huez p'e tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.
Sinembargo nan no a keda largo den sala di Corte, ya cu colega di abogado di Miguelina Florian Navas a pidi posponemento di e caso, pasobra mr. David Kock ta den exterior.

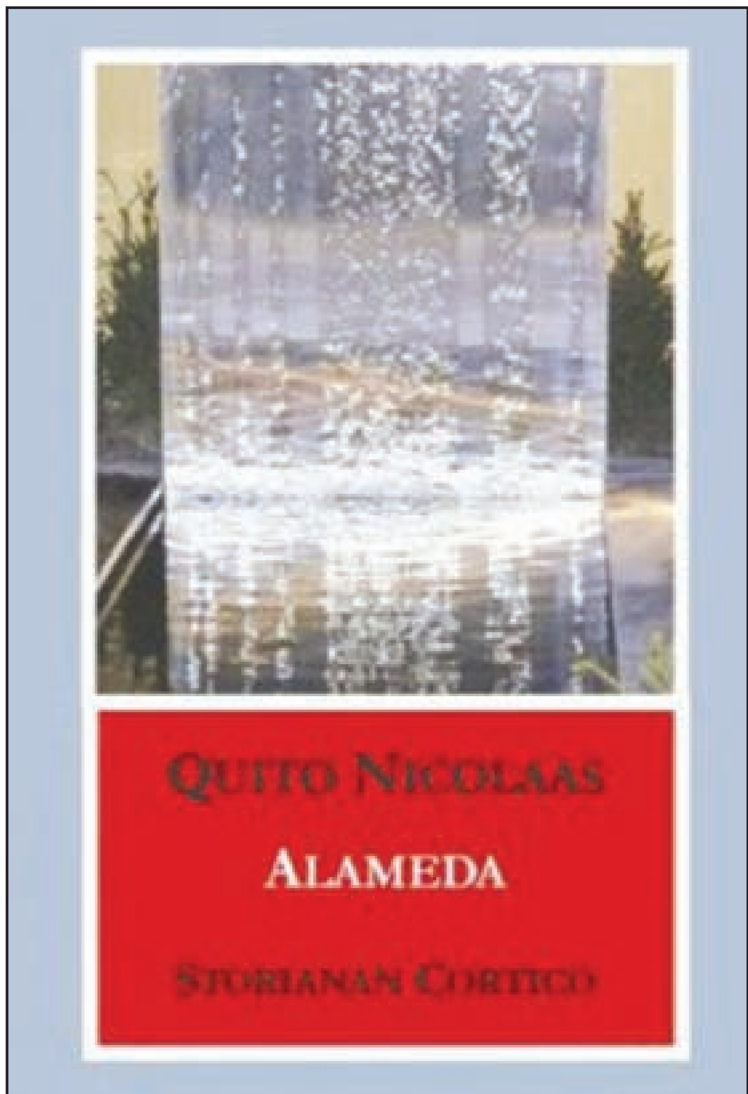
E acusacion contra e 3 Dominicanonan aki ta cu dia 5 di mei 2008, nan a sende un negoshi den Kinikini Building na candela.
Den sala di Corte tabata presente e experto di daño di Ennia, kende a entrega na Huez e demanda di Ennia contra e 3 sospechosonan aki. T'asina cu a keda palabra cu tratamento di e caso aki lo tuma lugar otro luna dia 5 di december pa 10.15 di mainta.

Relaciona cu fayecimento di tata di Prome Minister Hulandes

Mike Eman a manda carta di condolencia pa Jan Peter Balkenende

SR. Jan Pieter Balkenende, tata di Premier di Hulanda a fayece siman pasa después di tabata malo pa un periodo no mucho largo. E tabatin 79 aña.
Lider di partido AVP, mr. Mike Eman, kende conoce Prome Minister di Hulanda personalmente a mande un telegrama den cua e ta condoleer tanto sr.Balkenende como su mama y demas famia cu e perdida di nan ser keri.
Den su telegram Mike Eman ta consola sr.Balkenende cu palabranan bunita. Asina e ta scirbie cu como creyente nos sa cu morto no t'e final y tambe cu e mes a experencia cu aceptando e perdida e gevoel di gratitud ta haci e dolor mas aceptabel.

'Alameda', pa Quito Nicolaas





TUR aña rond mundo nos ta celebra e dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo. For di tempran, esta for di luna di october ta cuminsa cu e preparacionnan aki. Ultimamente el a bira un fiesta cu e.o. e cas ta na turno pa haya un otro cara. Pa otronan e ta nifica algun dianan di sosiego of pa refleha. Rond mundo y akinan den nos region tambe tin hopi cu ta pasa den meste. Cada famia ta experencia y celebra e dianan di fiesta na un otro manera. E coleccion di storianan aki, a keda publica ultimo añanan aki den e diferente corantnan. Den esei e temporada di Pasco y Aña Nobo ta forma e decor, den cual e storianan ta tuma luga. Pa e motibo aki tambe por considera e storianan aki como Storianan di Pasco. Intencion tras di esaki ta pa despues di tur e dianan di preparacion yega na un momento di descanso y refleho. No tin nada mas miho e ora ei di sinta lesa un storia y dedica bo mes na literatura. Mescos cu na America-Latina, Africa, Merca y na Europa, asina tambe nos mester bay ta stimula un tradicion di lesa y conta storianan di Pasco.

Den e coleccion di storianan aki nos ta topa cu un variedad di temanan den nos comunidad. Temanan cu ta describi con nos a fabrica e sociedad Arubiano. Un comunidad cu, cu tempo a desaroya su mes y cu a forsa cierto cambionan den comunidad. No solamente e mecanismonan di nos sociedad ta bin padilanti. Pero tambe diferente otro tipo di procesonan y fenomenonan, manera e.o violencia sexual, ta keda trata. E storianan ta ser conecta na nan turno cu cierto acontesimentonan mundial, di cual influencia nos ta ripara diariamente. E actualidad recien tambe a haya un papel, unda e matrimonio fictisio di e dama Penelope cu esnan local ta forma parti di un di e storianan. E integracion den un comunidad tambe ta un di e temanan. Fuera di esei e cuadra den cual e storianan ta ser conta, no a keda limita na e fronteranan di Aruba.

Quito Nicolaas (Aruba) ta conoci como poeta/escritor y recencista pa e revista Caribe Magazine. Ademas e ta miembro di honor di e prome organisacion literario na Hulanda, Stichting Simia Literario. Como autor e ta destaca pa su estilo di skirbi, e structura di e storianan y su temanan.

Duo Olimpico Booth/ Nieuwenhuis tin delantera di Aruba Heineken Catamaran Regatta 2008

DESPUES di un apertura ameno cu show di Carnaval y brassband diabierna anochi riba e beach di Holiday Inn Sunspree Resort caminda e participantenan hunto cu nan famia a disfruta di caluroso bon bini di e patrocinadornan principal cu ta Aruba Tourism Authority y Heineken Aruba. Competidornan a subi laman diasabra, diadomingo y por bisa cu e competencia e aña aki ta bayendo hopi bon e tempo ta fabuloso y tur hende ta contento di ta na Aruba.

Despues di e caredanan di practica caminda varios catamaran a bolter dor di e biento na 22 nudo cu ta un tiki duro p'e catamarannan aki, e duo Hulandes cu a participa na Weganan Olimpico di e aña aki ta dilanti. E aña aki e beach di Holiday Inn ta dorna cu 41 catamaran espectacular y colorido representando 5 pais.

Resultadonan:
Practicamente despues di 3 careda completo e equipo forma di Booth/ Nieuwenhuis di Hulanda cu ta nabega un F18 Hobie Tiger tin e delantera di e compentcia sigui pa Gummer/ Bogaards tambe di Inglatera F 18 Capricorn y na di tres lugar e equipo di Hulanda Pols /de Waard cu un F18 Nacra Infusion

Den e catamaran mas chikito caminda un equipo di Aruba tin e delantera y e standing ta como lo siguiente:

1. Grijpma/Hankart di Aruba cu un Dart 18
2. Baas/Baas di Hulanda cu un Hobie 16
3. Valize/Maarten di Aruba cu un Nacra 580

Competencianan a sigui ayera y awe diamars participantenan ta liber pa disfruta di Aruba su otro actividadnan y caredanan lo start atrobe diarazon mainta riba e beach di Holiday Inn Sunspree unda lo bay tin e "long distance race" cu lo cuminsa na Holiday Inn direccion di Faro bin bek Palm Beach sigui pa Eagle Beach-Manchebo pasando den haf di Oranjestad y despues bek pa Holiday Inn.

Pueblo di Aruba lo por presencia e careda aki ora nan ta pasando den haf di Oranjestad.

Lesnan di baile na SIMADANZA

NA januari venidero lo cuminsa cu lesnan nobo di baile na Simadanza pa tur edad.Pa muchanan di siete aña pariba y hobennan lo tin les di folklore y tap.

Pa hoben y adulto lo tin posibilidad pa atende les di jazz y latin jazz. Tambe por sigui les di e baile conoci bao di nos hobennan como streetdance. Uno otro estilo di baile lo ta e modern ballet. Tur esakinan ta lesnan nobo cu lo cuminsa na janurari 2009 y naturalmente lo sigui e lesnan existente manera preballet, ballet y jazz pa mucha, hoben y adulto.

E cuponan ta limita y pues ta pidi tur esnan cu ta interesa pa inscribi for di awo caba na Simadanza den Dakota Shopping Paradise of yama via telefoon 282-6072 entre 2 or y 6 or di atardi di dialuna pa diabierna.

Un bon proposicion pa cuminsa un aña nobo ta pa sigui un les di baile pa diverticion, siña baila y tambe haya sa mas di nos propio bailenan y tambe di otro estilonan di baile. Y sin duda cu baile ta un tipo di movecion cu ta sano pa curpa y mente y bo ta pasa ratonan agradabel cu otro amigo y amiganan.

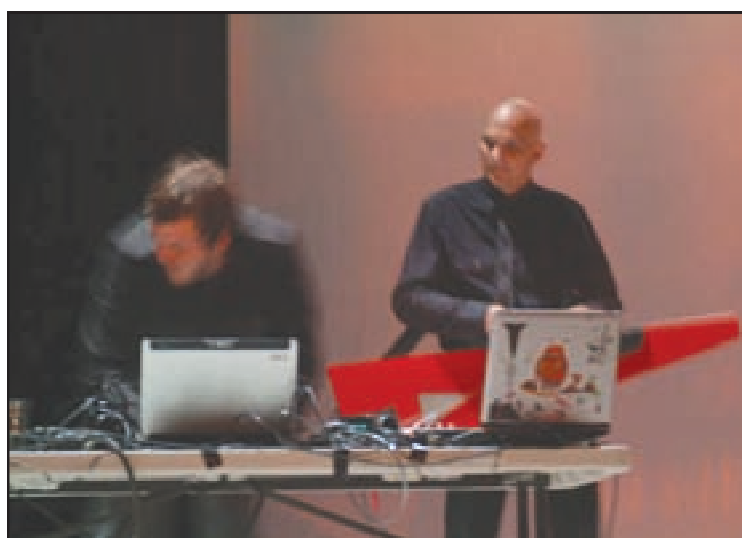
Cu of sin gap, arte ta sigui crese y desaroya na Aruba

Pabien Cas di Cultura cu 50 aña di oro

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.









HAHAHAHAHAHA.........A sigui resona den mi oreanan y den mi curason te na mi cas. Amy Lasten su hari tribi den su tremendo actuacion, den e grupo fantastico bao e direccion dinamico di e talentoso Joan Danies, cu nunca ta falta inspiracion.

Bo sa, ta dificil menciona tur e nombernan di tur e personanan cu a duna di nan talentonan artistico den e programa bunita di Cas di Cultura su di 50 anjanan di existencia. Ki bunita tawata e anochi formal aki, cu subidanan y bahadanan cu a hiba e publico bek den tempo of bek den alegria of cu a pone e publico den realidad di nos existencia. No cu mi a hanja "kippevel" cu tur presentacion, pero mi a goza y hari y sinta warda cu pasenshi hunto cu e publico pa cada presentacion cuminsa. Mi no ta bai den detaye cu algun cu a comenta cu mi cu mester a warda mucho hopi prome cu cada presentacion cuminsa, pues no mucho serca conekta na otro. . Pero.....esei ta un parti kizas di e "gap" tambe, cu a hasi e anochi aki toch uno interesante. Honestamente bisa, mi a spera mas di e grupo di literatura, cu un decor mas tipico culturalmente, (mi a hanja falta di sikiera un indjan) mi ta sigur cu mi amiga Olinda di Stimaruba lo a goza un mundo di e slidesnan den background si, mi a spera mas poema sea ritmico of no, y no historia asina largo cu a ponemi lubida kico tur nan tawata purba di bisa. Of kizas, mi concentracion tawata mas ariba e bunita costuumnan disenja door di Mena Dirksz. Mi a goza specialmente di e parti duo di Guendy Sneek y Olga Buckley, y pa mi ta Guendy tawata esun cu a carga y resalta mas den e grupo aki, locual segun mi, tawata e intencion tambe . Mi a felicita tambe Sr. Y Sra. Oscar Antonette cu e bunita presentacion di nan yui muher Diana y nan nieta Alidia . Corda shonnan, mi no ta e version femenino di Jubi Naar cu ta bai den detayes y mas extenso den resenja. Mi ta purba si di duna e lectornan un bista ariba un anochi inspirativo y divertido alaves. Atrobe tur a duna di nan talentonan den un forma maximo, pero mi ta menciona Sra. Carmen Herrera y Juby Naar y Ivonne Spellen y Amy Lasten cu nan sublime actuacion den " Iritacion pa celebracion " , cu e topico Carnaval.

Manera un sumpinja Yubi a move y actua meimei di tur e bunita rozanan un tiki brabo aki damanan no cu boca chikito tampoco ! Mi ta anticipa lesa locual e mes lo "welder" den otro, den su resenja, aunke e mes tawata un artista di oro, pero mi ta sigur cu su oreanan periodistico no a falta di capta nada ! Mi ta kere cu ta einan mes, e candela a cuminsa move simbolicamente mas den e direccion di e curason di Freddy.

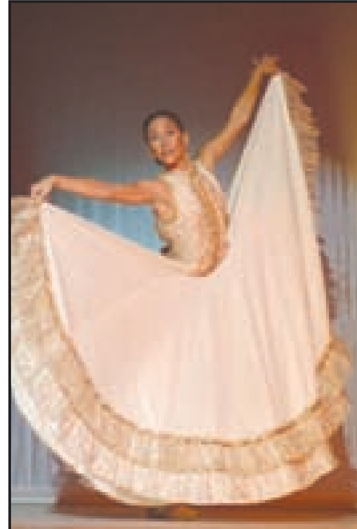


Pa despues den nan otro parti den e programa, sinta ariba stoelnan gigantesco cu ta move, y ei bau, meimei di nan un Freddy Montoya cu nunca ta falta inspiracion, algun persona den publico a comenta cu nan a sinti " e candela" den su actuacion di curason. Freddy a jamami "Preciosidad di mi alma", ora mi a felicitele di curason y dunele mi comentario ariba e anochi unico y inolvidabel aki. Mi a comprende cu tawatatin un celebracion grandi pe, pa su 10 anjanan den e ramo artistico aki na Aruba recientemente. Mi pabien di mi curason, pero mi ta e preciosidad di alma di mi Creador y di mi casa ! Danki pa a describi mi den e forma poetico asina bunita si !!

Mi gran amigo Alfonso "Buchi Boekhoudt" cu a planta mas simia cu e historia di con ta traha y hinca un caha di orgel den otro tambe a causa impacto. Akinan mi pabien na Hilward Croes y Michael Lampe. Y tambe na Vicente Ras, co fundador di e grupo Sodo y Cuero mi pabien cu nan bunita presentacion. E parti hopi gracioso cu participacion di e publico den e programa "Ripiti y gana" , version moderno, programa antes presenta na Tele Aruba pa e fayecido Tico Kuiperi dfm. Pa motibonan di un kebrante chikito di salud na garganta y stem, nos trupial Tica Giel no a duna su presentacion e anochi aki, pero ban spera cu e lo por participa durante un di e otro presentacionnan cu lo tuma lugar, tambe pa scolnan. Manera ta mi estilo, un poco "van de hak op de tak" encuanto e programa "Mind your gap" den Cas di Cultura. Pabien na Vicky Arens y Joan Hart, como e representantenan di Cas di Cultura y como e director y productor y Coordinador y organisador. Y mas cu claro pabien na henter e team grandi para nan tras.

Contento di a topa algun di







be na Vicente Ras, co fundador di e grupo Sodo y Cuero mi pabien cu nan bunita presentacion. E parti hopi gracioso cu participacion di e publico den e programa "Ripiti y gana" , version moderno, programa antes presenta na Tele Aruba pa e fayecido Tico Kuiperi dfm. Pa motibonan di un kebrante chikito di salud na garganta y stem, nos trupial Tica Giel no a duna su presentacion e anochi aki, pero ban spera cu e lo por participa durante un di e otro presentacionnan cu lo tuma lugar, tambe pa scolnan. Manera ta mi estilo, un poco "van de hak op de tak" encuanto e programa "Mind your gap" den Cas di Cultura. Pabien na Vicky Arens y Joan Hart, como e representantenan di Cas di Cultura y como e director y productor y Coordinador y organisador. Y mas cu claro pabien na henter e team grandi para nan tras.
Contento di a topa algun di nos artistanan, no di oro solamente, pero di diamante, esta Juan Chabaya "Padu" Lampe, Bernadina Grovel y Ernesto Rosenstand, kendenan sigur a disfruta di e anochi aki den nan mesun manera, cu nan mesun bista riba e gapnan cu por tawatatin durante e programa aki.Carmen (Geerman ?) , bo a hasi un tremendo trabao cu e makiyahenan, mi no por a reconose Carmen Herrera bo tokayo , el a keda mescos cu un popchi masha bunita y hopi jong. Carmen su cara bunita cu su wowonan a resalta asina hopi. Y locual ta resalta awor de mi wowonan, ta e inspiracion di mi cama cu ta jamando " bin.... bin drumi dushi"!!Ah ..., mi no a saca potret, mi "avond tasje" tawata mucho chikito pa a fit mi camera digital den dje.......







pero si tin algun potret bunita ta dorna e resenja aki, ta di e fotografonan profeshonal di e corant aki mes !!
Danki pa publica e resenja aki di curason......Mi deseo pa un bon y feliz resto di siman !!!
Ay..awor ta e melodianan caluroso dushi di e grupo di steelpan di " Bito anad the boys" y e guitaristanan bau direccion di Roy Sneek ta persiguimi ! Mi ta tende ketobai e stemnan di Nilka Franka, Roy y Dolfi Kock den e biento........Mi a hera lubida......Belen....bunita grabacion di bo stem bunita hunto cu bo casa Dolfi......ki bunita poema !!!....Ta di Dakota tur dia boso ta!!









Hoben menor di edad fuerte bou di influencia di alcohol

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo merdia pa 12.30 na altura di Circl K, pa un homber bao di influencia di alcohol. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e mucha homber D.S.M. naci na Aruba di 17 aña para banda di un auto y den e auto tabatin un señora sinta.
E señora den e auto ta bisa polis cu e ta mama di e mucha homber. E ta bisa polis cu su yiu ta burachi y ta menor di edad y no tin rijbijwijs, pero ta exigi p'e core auto. Ora cu e mama a nenga di lague core e auto, el a bira onbeschoft contra e mama. Polis a bay papia cune, y el a altera mas tanto.
Mirando cu e no ta tende di polis, ni di su mama polis a detene y a hibe warda di Polis, unda el a keda sera p'e calma. E mama a bay di acuerdo cu decision di polis.

Conocido choller cu safe riba lomba cu placa aden

DIADOMINGO pa 11'or di anochi, Strand Politie, riba ordo di Centrale Post ta bay na altura di un lowrise hotel, na unda testigonan a mira un homber ta cana cu un caha fuerte. Ora cu polis a yega nan ta topa e conocido choller J.A.P. naci na Aruba di 41 aña, basta burachi y tabata lucha cu un caha fuerte. Polis a puntre unda el a haye, pero e no tabata sa na unda el a haye.
Ora cu polis a bay controla e caha fuerte, nan a mira dor di e dos buraconan tras di e caha, dos papel di 100 dollar. Tambe J.A.P. tabatin un tas cora ta cana cune. Polis a confisca caha y tas y a detene. Tur a wordo entrega na Departamento di Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Hesus a bisa : "Ami ta resurecion y bida.
Esun cu kere den Mi, maske e ta morto, l'e biba.
Y cada hende cu ta biba cu fe den Mi, lo no muri nunca."
Juan 11: 25,26

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Rosalia Diaz-Everon
mihor conoci como: "Tanchi Rosa" of " Jojo"
na edad di 81 aña

Na nomber di su:
esposo: Ramon " Moncho " Diaz

yiunan: Jacintha " Jenny " Diaz
Gina Diaz
Angela y Erich Genser y famia
Elaine Navas y Ronald Jacobs y famia

nietonan; Angelaine y Gerald Werleman-Genser
Erich Genser
Reginald Koc

rumannan: Monica Navas
Mangwa Koc y famia
Choming y Mirtha Koc y famia
Sangwa y Lelia Koc y famia
Betty y Win Helder y famia
Alfredita Matos
swa y cuñanan: Cecilia Everon y famia
Jose y Rosita Marchena y famia na Venezuela
Armando y Mary Diaz y famia
Theofilo y Erna Diaz y famia na Hulanda
Ana y Roque Ammerlaan y famia
Felix y Riet Diaz y famia na Hulanda
Maria y Frank Hewitt y famia
Emilio y Happy Diaz y famia
Ligia Diaz y famia

ayudante personal: Norma Camallanqui

Miembro di Blue Army y grupo di oracion Sagrado Curazon di Hesus

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 18 di November 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor di Vries" na Santa Cruz.**

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Rode Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Wayaka 230
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

"Matteus 6: 9- 10
Onze Vader die in de hemelen zijt; Uw naam worden geheiligd; Uw Koninkrijk kome; Uw wil geschiede, gelijk in de hemelen alzo ook op de aarde.."

A fayece Christianamente cu voluntad di Senor
Nos mama, Wela, ruman, tanta, suegra, cuña y amiga

Sra Marie Rose Sildora Dumfries
Mihor conoci como " Ma Marie",
"Ma Claire" of "Madame Richard"
Na nomber di su yiunan:
Jean Dumfries y Albertina Dumfries-Dos Ramos
Danny Dumfries y Monique Kunz
Astrid Dumfries(Q.E.P.D)
Drs.Samuël Dumfries y Ruth Dumfries-Dompig
Drs.Eveline- Pierre Dumfries
Drs.Swinda Dumfries

Su nietonan:
Nathaly y Winston Evans-Dumfries, Moises Dumfries, Ilidio Dumfries, Ohmar, Risah y Pearl Dumfries, Danique y Clairyce Dumfries
Bisanietonan: Elijah Marsdin y Juliette Evans

Su rumanan Melimene Jules y Elamaine Jules y jiunan
Su primanan:
Celina Dumfries-Paillant y Marie Isidore y jiunan,
Madame Genevieve Francois y famia
sra.Viuda Vera, Dirk Dumfries, y famia

Su mihor Amiganan:
Madame Deslorieux na Hulanda, Edna Van Niel,
sra. Fride Enser y miembronan di misa E.B.G.

Su petekind: Jozef Dumfries

Su Bisina-nan: Eddy y Shirley Hoogvliets y famia, sra. Rica Maduro y jiunan y sr. Archangel(Buchi) Lacle y famia

Y demas famianan: Dumfries

Na Haïti: Jules, Paillant, Brice, Jean- Monique, Pierre, Baptiste, Tanis, Sulmé, Merveille, Beaucicaut, Ruben.
Na Surnam, Hulanda y Corsow: Dumfries, Tuur, Hoofddorp, Beyde, Bijlhout, Arnhem, Blokland, Vriesde, Lobbrecht, Kunz, Kensmil, Dompig, Hamden, Priem
Den USA: Saunders, Searchwell, Douglas, Milton, Brice.
Na Dinamarca y Dubai: Dumfries, Thorboll, Odeatu.

Amigonan y conocirnan: Hoogvliets, Beeldsnijder, Gemerts, Goedhoop, Breinburg, van Samson, Tjie- a- Loi, Williams, Forster, Wanga, Isena, Capello, Bruining, Barrett, Josefa, Gomes, de Cuba, Paesch, Larmonie, Geerman, Toppenberg, Kaarsbaan, Babel,Dubero, Lacle, Lesire y tur conocirnan di e bario di Dakota.

Acto di Entierro lo tuma lugar Diasabra 22 di November 2008 pa 16:00 pm di atardi na Funeraria Zepp Wever. E restonan mortal di Ma Marie ta reposa for di 14:00 pm na funeraria Zepp Wever, Caya Betico Croes 49 – C/D

Adres pa condolencia: Agencia Zepp Wever Caya Betico Croes 49 C/D
Diaranson 19 november y diahuebs 20 november 2008 pa 19:00 pm – 21:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Ma Marie Dumfries (Ma Claire.)
16 November 2008



Laat de wereld weten hoe trots ik ben op mijn moeder, mijn mama, mijn ma Marie, die onzelfzuchtig als ze is, ons heeft opgevoed, against all odds, alleen en als alleenstaande vrouw, maar toch vertrouwend op de Here, met een enorme wilskracht, ons heeft opgevoed, ons normen en waarden heeft bijgebracht, die altijd heeft getracht om van ons mensen te maken die de samenleving verwacht....

Laat eenieder weten, dat deze trotse Haïtiaanse vrouw, nomadenbloed als ze had, de wijde wereld inging op zoek naar iets nieuws, voor zichzelf een beter bestaan... haar toekomst, daar dacht ze aan, en toen kwam ze op Aruba, ondekte haar plekje en ervaarde liefde en schoonheid van het leven, en werd gezegend door de Here want ze heeft ons allemaal hier op dit eiland gekregen.....

Laat een ieder weten dat mijn Ma Marie mijn voorbeeld, mijn troost en toeverlaat is, dat zij mijn vertrouwen was, onze rots, mijn mama die met heel haar hart en ziel, stuk voor stuk van ons hield, keek nooit op ons neer, waakte over ons, gaf ons steeds advies, keer op keer, zoals alleen een lieve moeder dat doet, voor de zoveelste keer..".Jean, Danny, Astrid, Sammy, Evy en Swinda, jullie zijn niet minder of meer, heb altijd elkander , je familie en je naaste lief, zo zegt de Heer.."

Geen slecht woord had ze als je bij haar kwam, een luisterend oor, advies dat ze graag aan een ander gaf, verwarmend was haar lach, een ondeugend blik, een grap, een glimlach, ze keek naar je ziel en vroeg altijd als er wat was.....

Eigenwijs als ze was, als het regende, was er niemand zo blij , te bezemen en harken in haar eigen vruchtentuin, de regen op haar gezicht, zo vrij en blij...

Mijn Mama Marie gaat nu naar de liefde van haar leven, papa Richard, die haar liefdevol opwacht bij de poorten van het paradijs; ze gaan samen rusten, geen pijn, geen prikkel, geen ziekte die haar tegenhoudt, lekker vrolijk met papa, de Here en Astrid aan haar zij...

Ik mis je mama, ik mis je Ma Marie, maar ik weet ook dat je naar ons kijkt en over ons waakt , mi dushi Ma Marie, ik hou van je, mi ta stimabo, y bo ta semper den mi curazon....je zoon, Samuel E. Dumfries...je Sammy.......

Guardacosta ta detene homber bao di influencia cu ta coriendo tras di un muher

DIADOMINGO 8'or di anochi, personal di Guardacosta, ta pidi asistencia di polis, como cu nan tabatin un homber wanta, cu tabata coriendo tras di un muher. Polis a bay n'e sitio y ta papia cu e personal di Guardacosta y nan ta bisa polis cu nan tabata controlando y a tende gritamento.

Nan a mira un homber ta core tras di un muher. Mesora nan a bay pa controla kico ta pasando. E homber a bira masha agresivo contra nan y nan a dicidi di tene y yama polis. Polis a bin n'e sitio y a bay cu e homber H.A. naci na Aruba di 49 aña. E tabata hopi agresivo.Mirando cu e tabata basta bao di influencia di alcohol, polis a hibe warda y a dune un cuarto gratis.

Rol central di ser humano a wordo cambia pa placa pa Gabinete Oduber

DURANTE conferencia di prensa di partido AVP, Arthur Dowers a comenta cu gobierno ta corta tur caminda y ta lubida e aspecto humano cu tin cu keda atende cune. El a duna di conoce cu ultimo dianan nan a bin ta hayando diferente yamada di personanan preocupa relaciona cu e situacion na diferente fundacion y organizacion cu ta traha riba tereno social, salud y cu nos grandinan.

Despues di un investigacion basta profundo a bin constata y a wordo denuncia den Parlamento cu e e gobierno aki no solamente a corta un parti grandi di subsidio na diferente fundacion pero tambe a keda sin percura cu subsidio cu a wordo acorda den Parlamento cu mester bay pa diferente fundacion no a bay.

Dowers a duna e ehempel di Wit Gele Kruis pa cual a keda acorda cu lo haya 350 mil florin extra pa duna servicio na comunidad, pero gobierno no a percura pa e placa aki yega na e fundacion y consecuentemente e lista di espera na Wit Gele Kruis ta birando mas largo y tin personanan ta bibando den un situacion inhumano y sin cuido na cas.

Pa loke ta trata e fundacion SABA, cu ta atende cu nos grandinan, AVP a compronde cu pa motibo cu gobierno a corta den nan subsidio (10%), SABA, cu tin un lista di espera caba di mas di 200 persona, mester a tuma e decision cu ta pone un paro na admision y consecuencia di esaki ta cu e lista di espera ta bira mas largo ainda.

Segun e parlamentario di AVP por a compronde cu e situacion aki ta principalmente na San Nicolas y na Maristella pa motibo cu e condicionnan di trabou ta birando di tal forma cu no por garantiza un cuido optimal mas y hasta ta parse cu lo yega na tal situacion cu no lo por ni duna cuminda di calidad halto na nos grandinan. Arthur Dowers ta spera cu gobierno lo habri su wowonan y lo pone un poco atencion na esaki.

Fundacion pa nos handicapnan tambe a sufri e consecuencianan di cortamento den nan presupuesto y no por duna un servicio adecuado. Casa Cuna tambe su presupuesto a wordo corta y Imelda Hof a manda un carta pa Parlamento reclamando e forma con nan ta wordo trata dor di gobierno y te na e momentonan aki no a mira ningun reaccion di Parlamento pa sali na defensa di e fundacion aki.

Mas aleu e ta corda con den pasado ora e fundacionnan no por a haya nan subsidio na tempo, principalmente e actual minister di Asuntonan Social, Marisol Lopez-Tromp, tabata grita masha hopi mes. Aki el a cita palabranan di Promer Minister Nel Oduber cu a bisa cu campaña ta un cos y gobernacion ta otro, pasobra awe por mira cu a escohe pa kita di esnan mas debil den nos comunidad y ta pone den cosnan cu no ta combini nos comunidad.

Segun Dowers, gobierno ta engañando nos pueblo bisando cu ta cortando den fundacionnan y organizacionnan pa paga indexering pa empleadonan publico, y esaki no ta berdad! Gobierno a haya suficiente miyon extra pa por a paga indexering di ambtenaar y laga e placa keda pa e fundacionnan.

E situacion ta peor pa e fundacionnan debi cu na momento cu a pasa e ley di BBO tambe nan a cambia e ley pa donacionnan. Awor pa por haya un donacion mester di un carta di minister cual mester aproba e instancia como fundacion pa por haya donacion. Esaki ta encera cu hopi di e organizacionnan social ya no ta hayando donacion di comercio y dor di esaki y cortamento di subsidio nan no por sigui cu nan operacionnan den un forma aceptabel.

Pa Arthur Dowers na e momentonan aki e ser humano no ta central mas pa gobierno y placa pa gruponan serca di nan, placa pa biahamento, etc a tuma e rol central. E parlamentario di AVP ta puntra ta kico ta mas importante, pa un minister biaha diferente parti di mundo of hinca placa pa nos hendenan por haya un trata digno y husto.

Finalizando, Arthur Dowers a bisa cu mirando e añanan di experiencia di Nel Oduber, e lo mester por compronde cu e mester pone su minister di Asuntonan Social na waterpas pa e cumpli cu e promer necesidadnan di un ser humano pa haya cuido digno na un pais desaroya y cu e nivel di entrada cu Aruba tin.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
0987 9213 9244	7529 - Sagitario		1015 8683 5800
	BIG FOUR 8290	SUPER FOUR 1440	CORSOW 9442 3598 5811
LOTTO DI DIA	03-08-13-28-29		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Noord
Pariba di Brug:Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor ïTokoï Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolecente haya su prome berdadero joncuman, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata.

Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur futuro envolvimento romantico.

Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason.

Si e tata ta calido y ta duna cuido y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta mustra forza, e yiu muher lo ta mas comfortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

Grupo di homber ta maltrata guardia den negoshi den Havenstraat

DIADOMINGO 3'or di madruga, asistencia a wordo pidi na un negoshi den Havenstraat pa un caso di maltrato. Ora cu polis a yega n'e sitio, a resulta cu tabatin un grupo di persona den e establecimento cu tabata maltrata e guardia. Polis a core cu nan for di e luga.

Nan a bay, pero a bolbe un rato despues cu mas hopi homber. Nan a bolbe cuminsa maltrata e bewaker. Polis a bin n'e sitio y a bolbe manda nan for di e sitio. E mucha homber S.S.W. naci na Aruba di 22 aña, tabata hopi agresivo y onbeschoft contra polisnan y no kier a obedece orden. Mirando cu tambe e tabata bao di influencia di alchol y of droga, polis a bay pa detene, pero el a bira agresivo y a resisti su detencion. El a cuminsa skop, pero polis a sa di kibra e resistencia. El a keda deteni y hiba warda di Playa pa despues sere den cel na San Nicolas.

Polis ta detene ladronnan di auto na Ponton

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 2'or di merdia na un cas na Ponton, unda lo tin un auto procedente di ladronisia. Polis ta bay y ta topa cu e auto Nissen Centra color cora A-45362, para dilanti di un cas.

Testigonan a bisa polis cu e 2 hombernan cu tabata den e auto, a bay den e chollerhouse na Ponton. Den e chollerhouse, polis a bin topa cu 2 conoci di nan cu t'e 2 hombernan C.A.H.A. naci na Aruba di 52 aña y e homber S.P.F. naci na Surinam di 42 aña. Polis a mira cu e homber C.A.H.A. tabatin e yabi di e auto den su man y tambe e papel di seguro. Polis a detene tur 2 y a entrega nan y auto na Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hala un tiki rosea riba preocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 November 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.43	1.45	1.47
Engelse Pond Sterling	2.59	2.64	2.70
Zwitserse Frank per CHF. 100	148.46	149.18	149.98
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.25	184.93	186.79
Euro per XEU. 100	223.44	225.48	227.75

Exitoso prome YMCA Fund Drive







YMCA a tene un exitoso bingo relaciona cu su Fund Drive "progressive" Bingo 2008-2009, cu ta consisti di un mega jackpot na final. Esaki tabata e prome di 5 bingo special pa asina pueblo di Aruba por yuda YMCA recauda fondo. E actividadnan di bingo aki ta unico ya cu tin hopi premio special y tambe doorprize masha atractivo pa e participantenan. Durante di e prome bingo, participantenan a gana premio di Consales, AMC Unicon, Oduber and Kan, De Palm Island y De Palm Tours Catamaran. Tur 5 actividad di bingo tin e premionan normal di:

Wega 1 pa 3 - Afl.150; Wega 4 - Afl.200; Wega 5 - Afl.700; Wega 6 - Afl.200; Wega 7 - Afl.200; Wega 8 - Afl.250; Wega 9 - Afl.250; y Wega 10 - Afl.2000

Loke ta unico e biaha aki di e bingonan di YMCA ta, cu nan lo ta "progresivo", cu ta consisti di un mega jackpot na final. Esaki por ser gana solamente na final di tur e 5 bingonan.

Despues di e prome bingo e di dos lo subi cu Afl.500

Di tres bingo ta bai na Afl.1,000 exta pa un total di Afl.1,500

E di 4 bingo ta subi na Afl.1,500 extra pa un total di Afl.3,000

E di 5 bingo ta subi cu 2,000 extra pa yega na un total di Afl.5,000

E siguiente bingonan lo tuma lugar e prome diasabra di luna di maart, juli, september y november. Tur participante na e bingonan mester warda nan ticket, ya cu esaki bo por cumpra ticket pa e ultimo bingo cu e mega jackpot pa un prijs rebaha. Di e forma aki YMCA Aruba ta marca historia pa cu un actividad special pa recauda fondo pa un aña largo. Companianan cu ta interesa pa yuda YMCA cu sponsorship por tuma contact cu Ron Serrant na Centro YMCA di San Nicolas tel. 592 3630. Tickets obtenibel na YMCA San Nicolas.





I.L. Laboratorio Familiar N.V. presente na

Health Week di Aruba Bank N.V.







DIANAN 11 y 12 di november 2008, I.L. Laboratorio Familiar N.V., bao direccion di Lic. Irene van der Linde, tabata presente na Aruba Bank Camacuri y Mainstreet pa asina participa na e Siman di Salud organisa pa Gerencia di Aruba Bank N.V.

E Siman di Salud aki a ser organisa cu enfoke riba bienestar di e trahadornan dunando nan asina e oportunidad pa check nan salud durante ora di trabao.

E empleadonan a cuminsa e mainta door di prik sanger pa controla sucu, cholesterol, triglycerides, tambe a check peso, haltura, presion y body mass index. E personal di Laboratorio Familiar a atende en total 119 empleado di Aruba Bank cu a hasi uso di e oportunidad pa controla nan salud.

Lic. Irene van der Linde, Directora di I.L. Laboratorio Familiar N.V., ta di opinión cu mas empresa mester sigui e ehempel aki di Aruba Bank y contribui asina cu e parti preventivo. Actividad nan asina aki ta di aplaudi na unda ta concientisa e comunidad pa tuma tempo pa controla nan salud.

Chines no a habri porta pa polis duna asistencia

DIADOMINGO atardi, Central di Polis ta haya un yamada pa un asistencia na un cas den Socotorolaan y ta manda polis n'e sitio, mirando cu e centralista no por a compronde kico e persona kier a bisa. Ora cu polis a yega n'e cas den Socotorolaan, nan ta haya un cas cu muraya halto y tur sera na hekwerk. Polis a grita, pero ningun hende no a bin habri e porta. Nan a tende un muher Chines contesta, pero no a laga polis mire. For di un bisiña, polis a haya informacion cu ta un homber Chines ta biba den e cas cu su mama.

E ta bisa cu e yiu ta bay traha na su negoshi den Wilhelminastraat y ta sera e mama den e cas. Polis a bay den Wilhelminastraat n'e negoshi, pero no a haya ningun hende eynan.

Forum di ATIA tabata pa tuma accionnan efectivo pa enfrenta e crisis economico-financiero

PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin, durante e business forum cu ATIA a organiza diasabra mainta a indica cu intencion di e forum ta pa haci esnan presente lo suficientemente inconfortabel pa tuma accionnan efectivo. Kier a duna esnan presente un sentimento di speranza ekipa y no naïve. ATIA su intencion ta pa esnan presente realiza cu tin un challenge monumental dilanti nos, pero cu cada un di nan por haci algo cune.

"Nos kier haya inspiracon na diferente nivelnan, riba nivel micro, como comerciante, kico bo por haci pa atende cu e retonan nos dilanti, cual ta e cambionan cu lo bo mester implementa den bo negoshi pa ta exitoso. Den e nivel meso, como asociacion comercial, kico ATIA por haci pa atende efectivamente cu e retonan nos dilanti. Y finalmente riba nivel macro; kico nos gobierno por haci pa haci e cosnan mihor", Juan David Yrausquin a duna di conoce.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè .E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23
Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
a fayece cristianamente :

BENEDICTO ROZENBERG
Miho conoci como : "Didi" o "Djodjo"
Ex- Trahadó di Luchthavendienst
***07-07-1945 † 15-11-2008**

Na nomber di su esposa : Sra. Maria Filomena Rozenberg-Croeze

Rumannan : Maria y Pancho Maduro y famia.
Irma Rozenberg
Vda.Martina Figaroa y famia
Vda.Linda Vrolijk y famia
Trinita Rozenberg y famia
Emilia y Nacho Tromp y famia
Jolanda y Richard de Bruin y famia
Magriet Rozenberg y famia
Lucia Rozenberg

Su suegra : Sra. Vda. Dolores Croeze-Wernet

Su swa : Hose y Carmen Croeze y famia.

Subrino y subrinanan, primo y primanan , iha, bisiñanan, conocirnan y su ex- coleganan di Aeropuerto.

Demas famia : Rozenberg, Croeze, Thiel, Maduro, Figaroa, Vrolijk, Tromp, de Bruin, Erasmus, Croes, Geerman, Silva, Kock, Boekhoudt, Eduardo, Balooche, Dirksz.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diamars 18-11-2008
7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 19 november 2008, E restonan mortal ta reposa for di 9'or di mainta te 11'or den misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas

""" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23
A fayece na Sto. Domingo inesperadamente :

EDGAR MADURO
MIHOR CONOCI COMO : "DICHI"

Na nomber di su esposa : Maria Irena (chichi) Maduro de Cuba.
Yiunan : Miriam y Angel Duran Maduro y yiunan.
Elston y Milagros Maduro Muñoz y yiunan
Miranda Maduro, yiu, y amigo Raul Thode
Nietonan : Melitsa Duran y Andy Wu y yiunan na (Hulanda)
Melinie Duran
Maria Antonieta Duran na (Hulanda)
Mirshalin Duran
Brandon Solognier
Yemely Maduro
Yanis Maduro
Yamilka y Jose Antonio Maduro Koolman
Bisnietonan: Angel David Wu . Duran na (Hulanda)
Andres Andy Wu. Duran na (Hulanda)
Rumanan : Efraim, † esposa Juanita Maduro y famia
Gregorio y esposa Susana Maduro Croes
Austiano Janny, † Joan Maduro y famia (Canada)
† Aida y Adrecito Croes Maduro y famia
Julio y Greta maduro Vrolijk y famia
Candido Maduro y yiunan
Aurora y Glenn carvalhal Maduro y yiunan
Olga y Francis Lacle Maduro y yiunan
Mercedes y Walter Lugten Maduro y yiunan
Harold y Cornellia Maduro y yiunan
Marietta y Gillis seynhave Maduro
Ronald y Lusmarina maduro Julio y yiunan
Omo : Ildo (Momo) Croes y yiunan
Swanan : † Jossy de Cuba y esposa Venderanda y yuinan
Shonle de Cuba y yiunan
Julio de Cuba y † Cecilia koolman y yiunan
Sixto (Bubu) y Lucy de Cuba y yiunan
Helena de Cuba y yiunan
Nicolas Yarzagaray y yiunan
Ihanan : Jackie Croes y Colenda Lugten y Oswald Yarzagara y Vivian van de Linde
Mada Henriquez y demas ihanan.
Sobrino y sobrinanan , Primo y Primanan y demas famianan, Amistadesnan Miembro di Blue Army y Centro di Brazil , Iglesia, Coleganan di Selimar, Bisiñanan.

Demas famia : Maduro, de Cuba, (na Aruba) Duran na (Venezuela) y (Hulanda) Muñoz Carela, Fernandez na Sto Domingo.
Wu na (Hulanda), Solognier, Maduro, Croes, Boekhoudt, Kelly, Jimenes Reyes, Munish, Mansoineuve, Galipu, Vrolijk, Carvalhal na (Aruba y Canada) Lacle, Soliana, Lugten de Haas na (Aruba y Hulanda), Werleman, Tromp, Ruiz Julio Teran na (Aruba y Colombia), Seynhave, Mansur, Harms, Yarzagaray, Oduber
De Vries, Gutierres, Maduro, Wauters, Wever, Van-den Hoven, Van Berkem, de Oliva Henriquez, Burner, Franken, Lopez, Bareño, Flores, Reyes, Luidens, Ceballo.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 19 November 2008, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.

E restonan Mortal ta reposa na Aurora Funeral Home for di 10'or di mainta.
Enbez di flor of krans nos ta bai tin un box disponibel na Misa pa un bon causa.

Plaza Status Aparte Betico Croes a keda inaugura na Santa Cruz

DIADOMINGO anochi, dilanti di invitado y interesado, a tuma lugar inauguracion di Plaza Status Aparte, Betico Croes na Santa Cruz. E concurrencia no tabata di e grandi ey, manera tabata di spera. Manera ta conoci, Gobierno a cumpra cas di mayornan di Betico Croes, pa haci esaki un museo y hunto cune, a crea un plaza cu a haya nomber di Plaza Status Aparte, Betico Croes. Prome Minister Nel Oduber, den su calidad di lider di MEP a hiba palabra, y na nomber di famia, tabata abogado mr. Hendrik Croes. Nos por a mira tambe e yiunan di e difunto lider presente y asina algun otro famia. Un biaha mas, pabien cu e Plaza Status Aparte, Betico Croes.













